



조선민주주의

주체조선의탄생

1948.9.9.

금수강산

КЫМСУГАНСАН

9

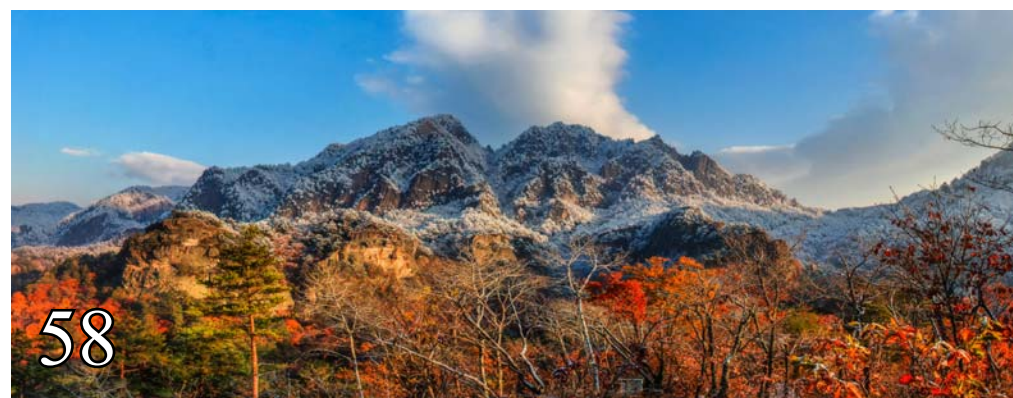
№ (392)
112 год чучхе (2023)

На первой странице обложки:

Радость граждан Кореи – страны чучхе

Участники массовой демонстрации, махая сине-красными государственными флагами, с бурным ликованием проходят по Площади имени Ким Ир Сена. Все они преисполнены чувством гордости и достоинства граждан Кореи – страны чучхе.

Фото Ким Сон Чхора.



По случаю 75-летия основания КНДР

- 2 || Народная страна
- 8 || Название государства, государственный флаг и герб
- 10 || С девизом «Поклоняться народу, как небу»
- 11 || Социалистические меры для благосостояния народа
- 12 || Песни передают историю Родины
- Револуционные эпизоды
- 13 || В дни самоотверженности на благо народа
- 14 || Отвечая за хозяйство страны и жизнь народа
- 15 || Реалии нашего социалистического строя

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

- 16 || Под идеалом консолидации
- Подарок Ким Чен Ыну
- 18 || «Кинжал»
- 19 || Озаряющие путь к развитию нации идеи
- 20 || Производят вкусные засоленные рыбопродукты
- 22 || Любимые женщинами швейные изделия
- 24 || Выявляя особенность национальных музыкальных инструментов

- 26 || Пхеньянский учительский институт
- 32 || Растут физически и духовно
- 34 || Следующая цель – 4-кратная победа
- 36 || Семья ученых
- 38 || Улучшив условия трудовой жизни
- 40 || Более 10 лет ради создания густого леса
- 42 || Мать и дочь – филателистки

После репатриации

- 44 || Лучший изобретатель в строительной технологии
- Вести из родного края
- 46 || Новый облик Тэпхёна

Письмо

- 50 || Жду новой встречи
- 51 || Разные торжества в организациях корейцев в Китае и России по случаю 70-летия Победы в ООВ
- 52 || Ограбленная картина «Увиденный во сне идеальный край»
- Исторический рассказ
- 53 || Справедливое решение

Историческое лицо

- 54 || Хо Рансольхон и Хо Гён Ран
- Узоры на росписях Кореи
- 55 || Узоры на тугоне

Знаменитые художники Кореи в старину

- 56 || Пён Сан Бёк с прозвищем «кот Пён»
- Знаменитые горы Кореи
- 58 || Горы Чхильбо

Под редакцией Ким Гван Су, Чвэ Ын Хёка и Со Чхоль Нама.

Народная страна



Великий вождь Ким Ир Сен на I сессии Верховного Народного Собрания КНДР оглашает Политическую программу правительства Республики (сентябрь 1948 г.).

Наша славная Родина – Корейская Народно-Демократическая Республика!

Уже прошло 75 лет с тех пор, как она была основана со словом «народ» в названии и бережно сохранялась в сердцах народа как гнездо жизни, гарантирующее его самостоятельную и творческую жизнь и вечное счастье грядущих поколений.

И сегодня корейцы с чувством безграничной гордости и достоинства граждан достойной КНДР отдают все свои силы и разум для приумножения богатства и могущества Родины и выражают благодарность великим вождям, построившим подлинно народную страну.

В прошлом они, лишившись своей страны из-за

агрессии японских империалистов, были вынуждены переживать трагическую участь колониальных рабов и горе от неимения государственной власти.

Их вековая мечта жить на настоящей Родине, в подлинно народной стране блестяще сбылась под мудрым водительством великого вождя Ким Ир Сена.

Он в раннем возрасте, твердо решив освободить Родину, встал на стезю революции и преодолел далекий путь 20-летней кровопролитной антияпонской войны, чтобы основать прославляющуюся в мире народную страну, могучую и процветающую новую Корею, где люди наслаждаются счастливой жизнью.

Вождь в горниле антияпонской войны, основал народно-революционное правительство как подлинно народную власть, создал дорогие традиции строительства народной власти.

Он всегда воображал себе такую страну, где народ станет хозяином, и после освобождения Родины, осуществляя линию на строительство народной власти, намеченную им в период антияпонской вооруженной борьбы, создал Временный народный комитет Северной Кореи. Он принял меры для безвозмездной раздачи земли обрабатывающим ее крестьянам и опубликования законов о национализации ведущих отраслей промышленности, о труде и равноправии женщин и создал надежную законную основу для обеспечения наро-

ду прав хозяев страны.

Он 9 сентября 1948 года основал Корейскую Народно-Демократическую Республику (КНДР). Это историческое событие показало, что Корея, не имевшая в прошлом даже своего цвета на карте мира, стала суверенным, независимым государством.

С основанием КНДР корейцы впервые в своей 5-тысячелетней истории стали подлинными хозяевами государства и общества, самостоятельным и творческим народом, который решает свою судьбу, взяв ее в собственные руки.

Вождь укрепил и развил нашу Республику в народную страну, чуждейское социалистическое государство, обеспечивающее на высшем уровне достоинство и интересы народа.

Всегда находясь в гуще народа, он разработал много мероприятий в интересах народа согласно его стремлениям и требованиям и закрепил их в законодательном порядке.

В КНДР народ стал хозяином всего, и все поставлено на службу его интересам. Итак, народ смог наслаждаться счастливой жизнью, не зная слова «налог» и пользуясь благами системы бесплатного обучения и лечения. На живописных местах страны построены дворцы, лагеря и парки для детей и народа, а это ясно отражает благородство идеала Ким Ир Сена «Поклоняться народу, как небу».

Укрепив и развил Республику в подлинно народ-



Основание КНДР вызвало большую радость и гордость у трудового народа, ставшего хозяином власти.



Великий руководитель Ким Чен Ир руководит на месте работ Чонбансанского пищевого комбината (январь 2011 г.).

ную страну, чужейское социалистическое государство, он сделал наш народ достойным хозяином государства и общества, создателем счастливой жизни и обладателем ее благ. Поистине он – основатель государства и родоначальник социалистической Кореи.

Наша Республика, в которой отражена вся жизнь вождя, под мудрым водительством великого руководителя Ким Чен Ира из века в век демонстрировала свою мощь как народная страна, надежно защищающая спокойствие людей.

Ким Чен Ир очень любил Родину, которую возродил и прославил вождь, и в суровые годы «Труд-



ного похода» политикой сонгун привел к победе беспрецедентную борьбу за защиту социализма, чтобы наш народ вечно наслаждался счастливой жизнью.

Его патриотическим убеждением было то, что если есть народ – есть и страна, есть и Родина. В его душе всегда находился народ. Во время деловых поездок он, видя густые леса и великолепно упорядоченные поля, мысленно представлял себе завтрашний день могучей и богатой Родины и будущее счастье, которым будет наслаждаться наш народ из поколения в поколение, и шептал: «зеленые горы», «зеленые поля». А во время зарубежных поездок он, испытывая тоску по далекой Родине и родному народу, с волнением говорил: «наша Родина», «наша нация».

Ким Чен Ир отдал всю свою жизнь ради счастья народа, который доверил ему великий вождь, и благодаря его самоотверженным

усилиям на нашей земле родились легенды о любви к народу.

Несмотря на назойливые происки и жестокие



Упорядоченная равнина Хандре.



Часть улицы Мансудэ.

В пламени нового великого подъема, зажженном великим Ким Чен Иром, создан фундамент для построения могучего социалистического государства.



Уважаемый товарищ Ким Чен Ын руководит на месте работой аграрного хозяйства № 1116 (сентябрь 2016 г.).

санкции враждебных сил для изоляции и удушения КНДР, она достойно приобрела статус военной державы, страны, изготавливающей и запускающей ИСЗ. Пламя индустриальной революции в новом веке создало прочный фундамент для вечного процветания нации.

Это есть блестящий результат его горячей любви к Родине и народу, воли – показать миру лицо достойной Отчизны и как можно скорее обеспечить народу счастливую жизнь.

Под руководством уважаемого товарища Ким Чен Ына на социалистической Родине, которую построил Ким Ир Сен и отстоял Ким Чен Ир, непрерывно продолжается история бесконечной любви к народу.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын после скоростной кончины Ким Чен Ира, выд-

винул идеи отдачи приоритета интересам и удобствам народа, самоотверженно служил его интересам во весь период руководства революцией.

Отмечая, что критерием оценки общественного строя и государственной мощи является смех людей, что от их радостного и счастливого смеха зависит мощь данного государства, он творил историю грандиозного созидания и колоссальных перемен.

В стране с открытием периода великого процветания в строительстве создано много монументальных творений, включая детсоюзские лагеря, Мунсуский аквапарк, Миримский конноспортивный комплекс, Масикрёнский горнолыжный комплекс, Центральный зоопарк и другие эмоционально-культурные базы, построены новые жилые дома, великолепные улицы, и все люди наслажда-

ются социалистической цивилизацией и счастливой жизнью.

Ким Чен Ын и в суровые дни максимально-чрезвычайной противэпидемической войны, считая самым важным делом обеспечение безопасности народа и охрану его здоровья, со стальной волей встал на его защиту. Он два раза послал свою домашнюю аптечку семьям с тяжелыми и трудными условиями в провинции Южный Хванхэ.

Он справедливым мечом-кладенцем отразил военные угрозы враждебных сил и защитил судьбу народа от глобального кризиса. Благодаря его самоотверженности надежно сохранены благополучие страны и народа, спокойствие и радость во

всех семьях.

Действительно, в отрыве от его руководства немислимы ни лучезарное будущее страны, ни счастливый смех народа.

Поэтому весь народ нашей Родины, вверив ему свою судьбу и будущее, исполняет свой гражданский долг с целью защиты и прославления социализма, служащего интересам народных масс.

Благодаря великим вождям наша Республика прославляется как подлинно народная страна, где народные массы стали хозяевами всего, и все поставлено на их службу.

Ким Чи Сон.



Труженики Чисинского овощеводческого хозяйства в городе Хичхоне провинции Чаган получили новые квартиры (снято в июне 2023 г.).



Жители уезда Унсан провинции Северный Пхёнъян пользуются благами рыбоводства.



В Масикрёнском горнолыжном комплексе.



В Мунсуском аквапарке.

Название государства, государственный флаг и герб

В период строительства обновленной Родины великий вождь Ким Ир Сен обращал большое внимание на определение названия государства, проекты государственного флага и герба.

Выступая против названия «Корейская Народно-Демократическая Республика», они болтали, что после слова «Корейская» имеются 9 букв, отчего название страны слишком длинное, что в других странах нет такого названия.

В начале июля 1948 года вождь, уяснив вопрос об определении названия государства, вызвал к себе соответствующих работников.

Он подчеркнул, что надо мыслить самостоятельно и определить название страны согласно требованиям своего народа.

Вождь продолжил: название государства надо определить в соответствии с реальными условиями нашей страны и стремлениями нашего народа. Название нашей страны «КНДР» самобытно не только в принципиальном, но и классовом аспекте. Оно как самое справедливое название соответствует характеру и задачам нашей революции, реальным условиям нашей страны.

Через месяц на заседании Президиума ЦК партии перед основанием Республики обсудили вопросы о названии государства, государственном флаге и гербе.

На нем сначала обсудили вопрос об определении названия государства – «Корейская Народно-Демократическая Республика», которое вождь уже осветил в политической линии.

подавляющее большинство его участников одобрило это название

Вождь сказал, что некоторые участники предложили исключить из названия слова «Народный» или «Демократический», но это ошибочное

утверждение и опасный взгляд. Он добавил, что при определении названия страны надо учитывать основную цель и ближайшие задачи нашей революции. Он отметил: нам следует в дальнейшем построить социалистическое, коммунистическое общество в нашей стране, а на нынешнем этапе добиться объединения Родины и в масштабе всей страны осуществить антиимпериалистическую, антифеодальную демократическую революцию. Поэтому КНДР – самое целесообразное название.

Затем были обсуждены вопросы о проектах государственного флага и герба.

Вождь выдвинул их уже на III заседании Народного Комитета Северной Кореи. Когда художники-графики затруднялись создать проект государственного герба, он приехал к ним и наметил направление и метод его создания.

В январе 1948 года он глубокой ночью приехал к художникам-графикам, чтобы ознакомиться с положением составления проекта герба. Увидев овал из рисовых колосьев, он поинтересовался их количеством и, предвидя далекое будущее развития сельского хозяйства страны, отметил, что надо краше нарисовать еще больше рисовых колосьев.

Вождь, пристально разглядывая доменную печь в овале рисовых колосьев, сказал: она передает перспективу развития промышленности, но отражает лишь одну область индустрии. Государственный герб должен ясно отражать единство и сплоченность широких народных масс, опирающихся на союз рабочих и крестьян во главе с рабочим классом, и перспективу развития могучей современной индустрии и передового сельского хозяйства.

Вождь обратил большое внимание и на проект государственного флага.



Государственный герб (слева) и Государственный флаг (справа) КНДР.

В первой декаде февраля того года он, встретив занятых созданием государственного флага и герба художников-графиков, ознакомился с проектом государственного флага.

Он сказал, что в нем слишком много белого и синего цветов, что его главным фоном должен быть красный цвет, символизирующий пролитую за свободу и независимость Родины кровь борцов и крепко сплоченные вокруг партии наши революционные силы.

Разработка проекта государственного флага на красном фоне, отметил он, не отвечает реальным условиям нашей страны. Следует сделать более тонкой и ясной, чем в проекте, полосу белого цвета, символизирующего единокровную нацию с многотысячелетней, седой и славной национальной культурой. Лучше сделать более тонкой и полосу синего цвета, отражающего дух корейского народа, который борется за дело социализма и коммунизма, сплотившись с революционными народами мира, и суверенитет нашей Республики.

Он предложил расположить белый круг не в центре, как сейчас, а ближе к древку, и изобразить внутри белого круга красную пятиконечную звезду, символизирующую победу в будущем.

Перед глазами художников-графиков сразу всплыл вид сине-красного флага Республики с пятиконечной звездой, отражающего лучезарное будущее Родины, которая процветает навеки под руководством вождя.

Избавившись от творческих переживаний, они быстро взялись за кисть и создали проект государственного флага.

В мае 1948 года в газете опубликовали проекты государственного флага и герба с целью их всенародного обсуждения.

Художники-графики вынесли на рассмотрение проект государственного герба, не сменив в нем доменную печь.

Рассматривая проект, Ким Ир Сен отметил, что, как он сказал раньше, государственный герб должен ясно отражать перспективу развития нашей страны, что не плохо изобразить в нем доменную печь, но нельзя сказать, что она вполне отражает направление развития нашей страны.

Вождь подчеркнул, что в гербе надлежит показать электрификацию, отражающую направление технического прогресса, чтобы в дальнейшем наша страна стала развитой в мире, могучей и богатой, цивилизованной.

Всем художникам-графикам казалось, что они видят новый государственный герб, в котором отражено светлое будущее Родины.

Впоследствии они усовершенствовали проект государственного герба с изображением ГЭС.

Итак, были утверждены название нашей Республики, ее государственный флаг и государственный герб.

Ом Хян Сим.

С девизом «Поклоняться народу, как небу»

Корейская Народно-Демократическая Республика прославляет свое достоинство наряду со священным словом «народ» и развивается самоотверженным трудом народа.

За 75 лет после своего основания она как страна народа постоянно заботилась о его жизни, до конца неся ответственность за его судьбу и будущее.

Это немыслимо в отрыве от идеала «Поклоняться народу, как небу», бывшего девизом всей жизни основателя КНДР великого вождя Ким Ир Сена.

Наделенный от рождения благородным чувством любви к народу, он начал революцию, считая идею «Поклоняться народу, как небу» кредо своей жизни, и воплотил ее в строительстве и развитии государства.

В горниле антияпонской войны Ким Ир Сен, выдвинув курс на строительство народной власти, создал впервые народно-революционное правительство на опорных партизанских базах и бережно сохранял в душе мысль о построении новой страны, хозяином которой является народ.

В сложнейшей ситуации после освобождения страны некоторые люди без точных политических убеждений выступали с разными софистскими утверждениями о будущем развитии нашей нации, создавая помехи в деле строительства обновленной Родины.

Одни из них говорили, что освобожденная Корея должна сейчас же пойти социалистическим путем, а другие ратовали за создание буржуазного строя.

В это время Ким Ир Сен, выдвинув линию на строительство суверенного, независимого государства, определил строительство партии, государства и армии 3 задачами построения обновленной Родины.

Он в своей исторической речи, посвященной триумфальному возвращению на Родину, отметил, что в новой Корее надо установить подлинно народную власть, способную последовательно защищать интересы народных масс и надежно гарантировать умножение богатства и могущества, развитие страны и нации, а такой властью является именно народно-демократическая республика.

Для строительства страны, где хозяином является народ, он претворял в жизнь линию на стро-

ительство народной власти, выдвинутую им в годы антияпонской вооруженной борьбы, и обращал первостепенное внимание на создание Временного народного комитета Северной Кореи. Он направил силы и на безвозмездную раздачу земли обрабатывающим ее крестьянам, опубликование законов о национализации ведущих отраслей промышленности, о труде, о равноправии женщин и создал юридическую основу для того, чтобы народ достойно пользовался правами хозяина страны.

Его самоотверженные усилия к построению новой, подлинно народной страны отражены в деле разработки и введения Конституции КНДР, учреждение ее названия, знамени, герба и гимна.

Он принял меры для вынесения проекта Конституции Республики на всенародное обсуждение, чтобы она стала буквально народной, чтобы народ в ходе ее обсуждения испытал гордость настоящего хозяина новой Кореи, разрабатывающего даже основной закон государства, и встал на борьбу за создание единого центрального правительства.

И название государства – «Корейская Народно-Демократическая Республика» отражает его благородную волю построить подлинно народную страну, настоящее суверенное, независимое демократическое государство.

Когда фракционеры выступили с софистическими утверждениями о названии государства, он отметил: в название нашей страны должно последовательно включать слово «народно-демократическая республика». Только наша страна имеет название «Корейская Народно-Демократическая Республика». Не оглядываясь на других, надо дать название стране согласно ее реальным условиям и стремлениям народа.

В результате его мудрого руководства был правильно решен вопрос о власти, и наш народ, придерживаясь принципа самостоятельности, смог создать новую историю развития государства и построить на родной земле чуждейскую социалистическую Родину как колыбель процветания нации.

В самом деле, КНДР претворила в жизнь девиз великого вождя «Поклоняться народу, как небу».

Пён Чин Хёк.

Социалистические меры для благосостояния народа

Сегодня весь народ на нашей Родине, пользуясь благами государственных мероприятий, наслаждается стабильной и счастливой жизнью.

Страна учебы, страна образования! Эти слова вызывают большую гордость у всех людей в стране наряду с ее 75-летней историей.

На нашей Родине после ее освобождения (15 августа 1945 г.) в области образования всегда осуществляли народные мероприятия.

В повестку дня первого заседания Временного Народного Комитета Северной Кореи, созданного в феврале 1946 года, был включен вопрос о производстве карандашей. С тех пор в нашей стране началась новая история образования.

В 1956 году была введена система всеобщего обязательного начального обучения, в 1958 году – система всеобщего обязательного среднего обучения, а в 1959 году – система всеобщего бесплатного обучения. Итак, все корейцы смогли учиться по своему желанию, не зная даже о плате за обучение, а студенты обучаются, получая от государства стипендию.

В стране ввели всеобщее обязательное 9-летнее техническое обучение согласно требованиям развития реальности, а в 1972 году – 11-летний всеобщий.

Всюду в стране за счет государства построены школы, ведутся лабораторно-практические занятия учащихся, их внешкольная деятельность, жизнь в детско-юзовских лагерях, походы и экскур-

сии по разным местам страны. Их снабжают школьными формами и принадлежностями, учебниками и пособиями.

На VI сессии ВНС КНДР 12-го созыва в сентябре 2012 года принят Закон о введении всеобщего 12-летнего обязательного обучения. Введение 12-летнего всеобщего стало историческим событием в деле достижения великого перелома в области образования – усовершенствовании системы образования соответственно требованиям развития действительности, обновлении содержания и методов обучения и улучшении педагогических условий и обстановки.

На нашей Родине, принимая законы для новых поколений, юридически гарантируют мероприятия на их благо. В Законе КНДР об обеспечении прав детей определено, что по принципу «Самое лучшее – детям!» государство приоритетно, на высшем уровне обеспечивает все, что необходимо для здоровья детей, их воспитания, обучения и жизни.

На III Пленуме ЦК Трудовой партии Кореи восьмого созыва в июне 2021 года обсудили важный вопрос об улучшении и укреплении политики партии в сфере воспитания детей и разработали политику, направленную на снабжение детей всей страны молочными и другими питательными продуктами за счет государства. А на VI сессии ВНС КНДР 14-го созыва в феврале 2022 года принят Закон КНДР о воспитании детей.

История законодательства КНДР показывает, что в 1976 году

первый для детей Закон об охране и воспитании детей принят прежде, чем Социалистическое законодательство о труде (1978 г.) и Закон о народном здравоохранении (1980 г.).

Впоследствии приняли новые законы, связанные с социалистическими мероприятиями на благо детей, в их содержание внесены поправки и дополнения.

Кроме того, наш народ благодаря социалистической системе здравоохранения, при которой государство с полной ответственностью заботится о его здоровье, успешно преодолел эпидемиологический кризис в стране.

Благодаря системам социального страхования и социального обеспечения все люди, включая нетрудоспособных людей, одиноких стариков и сирот, живут стабильно, пользуясь правами на отдых и охрану здоровья.

Благодаря мероприятиям государства, бесплатно выдающего простым трудящимся современные квартиры, в Пхеньяне и многих местах страны раздаются их громкие возгласы «Да здравствует социализм!»

Все эти реалии нашей страны немыслимы в отрыве от социалистического строя нашего образца, где народ считает самым дорогим существом и с полной ответственностью заботятся об его судьбе.

Итак, весь народ на нашей Родине, испытывая горячую любовь к дорогому социалистическому строю, самоотверженно трудится на своих рабочих местах.

Ким Ён Ын.

Песни передают историю Родины

В КНДР за 75 лет после основания созданы сотни известных песен о Родине.

В сентябре 1948 года наряду с основанием Республики была создана «Песня о провозглашении Народной Республики», которую корейцы пели с радостными слезами и смехом, испытывая гордость хозяев новой Кореи.

Песня взволновала и сотрясла всю Корею – от озера Чхон на горе Пэкту до острова Чечжу. Она отражала любовь и гордость корейцев за свою настоящую страну, их веру в ее светлое будущее, а также ликование и радость всех корейцев, которые под колониальным господством японских оккупантов, лишившись даже родного языка и письменности, своих фамилий и имен, вели жалкую рабскую жизнь, которая хуже участи собаки в доме усопшего.

В том же году были созданы популярные «Песня о новой весне» и песня «Над горами и морями».

Но в новой Корее звучали не только песни о романтике и радости ее хозяев.

Американские агрессоры 25 июня 1950 года развязали войну против нашей Республики, где кипела работа по созиданию новой жизни. В ожесточенные дни трехлетней войны появилось много песен о горячей любви к Родине.

Во время войны были сочинены песни «На защиту Родины», «В решительный бой», «Вперед, в поход, в поход», «Песня бойца береговой батареи», которые от-

ражали гнев и ненависть к врагам корейцев, испытывавших любовь к Родине и гордость за нее. Были созданы и лирические песни «Весенняя песня», «Две тысячи ли реки Амнок», «Любимый дом в родном краю», «Моя песня в окопе», «Прекрасный родной край» и др.

Не только талантливые поэты и композиторы, но и простые бойцы, жители тоже участвовали в создании популярных песен, в том числе «Песни бойца береговой батареи», «У родника» и «Мой милый стал Героем», которые вселяли веру и отвагу в сердца фронтовиков и жителей в тылу.

Ли Су Бок в 18 лет, своей грудью закрыв амбразуру вражеского дзота, открыл путь к наступлению своего подразделения. Его стихи «За единственную Родину» отражали высокий идейно-духовный мир всех участников Отечественной освободительной войны и мирных жителей. Впоследствии на их основе была создана знаменитая песня, которая и сейчас пользуется любовью представителей нового поколения.

Основная идея их строк – у человека единственная жизнь, и Родина, но нет большего великого счастья, чем отдать свою единственную жизнь ради единственной Родины. Их нельзя сочинить лишь творческим вдохновением.

Неприменно победит Родина, которую воспевают народ! Эта истина доказана как в тяжелые дни войны, так и во весь период развития нашей Республики.

После 3-летней войны в стране остались только руины и пепе-

лица. Однако корейцы, поя «Песню о восстановлении и строительстве», «Песню передовиков движения Чхоллима», «Песню о великом походе Чхоллима» и песни «Отдых на месте работы» и «Мы мчимся на Чхоллима», преодолели серьезные вызовы враждебных сил и разные трудности и семимильными шагами продвигались к всестороннему развитию страны.

На нашей Родине за годы послевоенной трехлетки валовая продукция промышленности росла каждый год в среднем на 42%, а первая пятилетка была выполнена досрочно за два с половиной года по валовой продукции промышленного производства. Она, покончив с вековой отсталостью и нищетой, ликвидировав небывало жестокие последствия войны, развивалась в социалистическое индустриально-аграрное государство, опирающееся на прочную основу самостоятельной национальной экономики, и открыла новую эпоху, небывалую в 5-тысячелетней национальной истории.

Все, что корейцы видели и слышали каждый день на Родине, стало их радостью и гордостью. В стране часто звучала песня «Не завидуем никому на свете», вызывая зависть и похвалу у многих людей мира. Песни о прекрасной Родине есть песни о плодотворной и счастливой жизни народа.

И на ней создали множество известных песен о счастливой жизни народа.

Из них типичны «Моя страна», «Богатый урожай на полях

Чхонсана», «Посадили на сопке много яблонь», «Родина, процветай!», «Воспеваем Родину», «Я не знаю более любимого места, чем ты», «Моя Родина – прекрасна!» и «В моей стране жить хорошо».

Весь народ нашей Родины, поя песни, преодолел невзгоды в дни «Трудного похода», форсированного марша. Каждая песня заменяла миллионы тонн продовольствия и десятки тысяч снарядов. Оптимизму людей и их вере в светлое будущее посвящены песни «На благо потомков», «Пусть путь тернист, но пройдем его, улыбаясь», «Жить сегодня во имя завтра», «Любите будущее» и др.

Все люди с верой в будущее богатой и могучей Родины, которую нельзя отстоять сегодняшним наслаждением, дружно как один поднялись на дело развития государства.

Сегодня они, поя песни «Наша Родина полна надежд», «Мы любим Родину» и «Социализм, вперед!», добиваются всестороннего процветания, всестороннего развития социализма.

Они, часто поя знаменитую песню «Наш государственный флаг», испытывают большую национальную гордость и совершают трудовые подвиги на рабочих местах.

После поднятия в небо новой Кореи сине-красного Государственного флага КНДР корейцы с честью ее граждан пели многие песни, в том числе «Песню о провозглашении Народной Республики» и песню «Наш государственный флаг». Все эти песни отражают славный путь развития нашей Родины.

Ом Хян Сим.

Революционные эпизоды

В дни самоотверженности на благо народа

Основа основ

В августе 2019 года Ким Чен Ын приехал на стройку Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха.

Лидер страны, с глубоким раздумьем осматривая стройку, сказал работникам, что он после осмотра этой местности и уяснения реальной обстановки пришел к выводу, что это самое подходящее место для бальнеологического санатория. Далее он отметил, что тот, кто с широким кругозором решает сделать хотя бы одно дело на благо народа, может воспринять уже привычную для людей природную обстановку как безгранично ценное богатство.

Отглядывая работников, он сказал: на эту стройку требуются средства, превышающие в несколько раз ассигнования на модернизацию заводов и фабрик. Однако следует обязательно сделать дело в интересах народа, хотя будут израсходованы колоссальные средства, хотя оно будет очень трудным.

Самоотверженное служение народу, продолжил он, и есть партийная атмосфера Трудовой партии Кореи, неизменно считающей идею «Народные массы – превыше всего» основой основ, и главная задача наших работников как командного состава революции.

«Лекция по архитектуре на месте стройки»

Ким Чен Ын посетил стройку жилых домов на 10 тысяч квартир в районах Сонсин и Сонхва в канун завершения их строительства.

В тот день он осветил работникам принцип, которого надлежит придерживаться в архитектуре.

Указав на недостатки в строительстве города, он сказал, что ядро градостроительства – это соблюдение чучхейского, национального и современного характера, обеспечение благородности и достоинства, претворение в жизнь идеи «Народные массы – прежде всего» и отдача приоритета удобствам народа.

Подчеркнув, что в архитектуре нужно придерживаться принципа обеспечения чучхейского и национального характера, он отметил: при повышении наглядно-художественной эффективности построек надо придавать им чувство идейно-политического и культурного характера, чтобы все люди узнавали чучхейскую архитектуру. Тогда можно сказать, что здание имеет чучхейский характер.

Через некоторое время он сказал, что в строительстве города Пхеньяна – столицы нашей страны надо обеспечивать свойственный национальный характер, чтобы иностранцы очаровывались панорамой города при его посещении. □

Отвечая за хозяйство страны и жизнь народа

– Беседа корреспондентки журнала «Кымсугансан» с заместителем начальника управления в Пхеньянском городском народном комитете Ким Чхоль Воном –

Корр.: По-моему, успехи во всех делах государства во многом зависят от роли работников органов власти.

Ким Чхоль Вон: Да, на нынешнем Пленуме подчеркнули принципиальные вопросы о том, как председатели народных комитетов должны деятельно проявлять инициативность, творческую способность и активность в своей работе с твердой точки зрения и позиции, что они несут перед партией и государством полную ответственность за работу своей местности.

Товарищ Ким Чен Ын отметил, что наша народная власть как хозяин, ответственный за хозяйство страны и жизнь населения, защищает и обеспечивает суверенные права и интересы народных масс.

Органы народной власти есть представитель права народных масс на самостоятельность, организатор их творческих способностей и деятельности, хозяин, отвечающий за жизнь народа, защитник его интересов.

Работники органов власти, глубоко осознав возложенную на них Родиной и народом миссию, стараются выполнить свою ответственную обязанность.

Корр.: Я думаю, что в настоящее время перед городским народным комитетом встает актуальная задача для скорейшего стабильного улучшения жизни населения.

Ким Чхоль Вон: Верно! В нашей стране, где народ считают ее хозяином и основой основ, самоотверженно служат его ин-



тересам, вся деятельность органов народной власти направлена на защиту и осуществление требований и интересов народных масс.

Отдать все силы для улучшения материально-культурной жизни народа – это долг работников органов народной власти, отвечающих за народную жизнь.

В нынешней суровой обстановке наша партия, разработав новую политику в сфере воспитания детей, обращает первостепенное внимание на снабжение учащихся новой формой, школьными принадлежностями и ранцами за счет государства. Она направляет большие силы на создание новых улиц с сосредоточением современной цивилизации, бесплатное распределение жителям нововыстроенных квартир, форсирование экономического и культурного строительства, чтобы создать народу условия для зажиточной и цивилизованной жизни.

Работники органов народной власти прилагают самоотвержен-

ные усилия к тому, чтобы народные мероприятия партии и государства равномерно доходили до всех семей.

Корр.: Говорят, что в последнее время в Пхеньянском городском народном комитете развертывают разные дела на благо народа. Расскажите, пожалуйста, конкретно об этом.

Ким Чхоль Вон: Все работники городского народного комитета стараются изо всех сил, чтобы народ вполне пользовался благами народных мероприятий партии и государства.

Они во вверенных районах решают на месте встающие вопросы и досконально заботятся о жизни жителей. Они форсируют работу по расширению емкостей водохранилищ, ремонту и замене водопроводных сооружений.

Работники городского народного комитета, часто уясняя вопросы о жизненных условиях населения, принимают предварительные меры с тем, чтобы жители не испытывали ни малейших бытовых неудобств и трудностей.

Мы, переняв благородный взгляд Ким Чен Ына на народ, будем нести высокую ответственность за экономическое развитие и жизнь народа в своей местности. Мы будем смело планировать и с большим размахом вести все дела, став практиками, дающими хорошие результаты, и настоящими слугами народа, которые, искренне заботясь о народе, дни и ночи бегают и бегают ради его блага.

Корр.: Благодарю вас за содержательную беседу! □

Реалии нашего социалистического строя

В апреле этого года наша семья с радостью переселилась в новую квартиру в районе Хвасона. С тех пор уже прошло несколько месяцев, но мне и сейчас кажется, что это сон. После работы я, входя в квартиру, часто задаю себе вопрос, неужели она моя?

После церемонии окончания строительства 10 тысяч квартир – первой очереди жилищного строительства в районе Хвасона вся наша семья в сопровождении строителей вошла в новую квартиру с большими комнатами и разными удобствами. При ее виде я не смог сдержать волнения.

В этот день я вспомнил речь уважаемого товарища Ким Чен Ына на церемонии начала строительства жилых домов на 10 тысяч квартир в районе Сонсин-Сонхва в городе Пхеньяне. В ней он отметил, что крупномасштабное жилищное строительство, проводимое нашей партией и нашим государством, рассчитано не на получение какой-то экономической выгоды, что оно является священным делом, полностью нацеленным на то, чтобы достойно государства и плоды творческого труда народных масс целиком служили благосостоянию самих трудящихся.

Я почти 30 лет трудился простым рабочим в Мангендэском филиале Центрального предприятия тепловой сети. Государство бесплатно выдало мне новую квартиру, более прекрасную, чем прежняя.

В прошлом году я с завистью посмотрел тех людей, которые переселяются в новые квартиры в районе Сонхва и в террасном жилом секторе на набережной реки Потхон.

А в апреле этого года я неожиданно получил ордер на новую квартиру.

Когда я показал ордер жене, сначала она сомневалась, не веря своим глазам, но в ордере крупными буквами были написаны мои фамилия и имя.

Действительно, это была явь, а не сон. Это счастье простого рабочего показывает, что Трудовая



партия Кореи считает своей партийной атмосферой дух самоотверженного служения народу. Таким счастьем наслаждаются без исключения все простые трудящиеся, проживающие не только в столице, но и в селах на периферии нашей страны.

В нашем обществе, где дорожат больше всего искренними патриотическими усилиями и чистой совестью трудового народа, дают ему возможность прежде всех наслаждаться социалистической цивилизацией. В самом деле, наш социалистический строй наилучший на свете!

Чвэ Ён Тхэк,

23-я соседская группа жильцов «инминбан» квартала Хвасон-3 Хвасонского района.

Под идеалом консолидации

(Продолжение, начало в №8 2023 г.)

Еще один такой вопрос выдвигался в настроениях населения Южной Маньчжурии, – это была тенденция отвечать террором на террор группировки Кукминбу. В то время реакционные силы из группировки Кукминбу усиливали в районах Южной Маньчжурии террористические акции в отношении коммунистов и националистов новаторского толка, пытавшихся повернуться лицом к новому идейному направлению.

Члены КСМК и АСМ в Люхэ и его окрестностях заявляли, что надо решительно противостоять правой фракции Кукминбу, которая то и дело прибегала к террору. Они не хотели сразу принять наш довод, почему вредно отвечать террором на террор Кукминбу. Они утверждали, что если не подавить силой террор и попустительствовать ему, то это приведет лишь к его поощрению.

Мне приходилось пространно разъяснять, почему несправедливо отвечать террором на террор, почему такой акт является безумством, причиняющим большой вред делу революции.

Я рассказывал им примерно вот так:

– Кукминбу убивает патриотов. Это, разумеется, во веки веков неискупимое преступление. Лишаться истинных патриотов от рук соотечественников – это трагедия всех нас, жаловаться на это некуда. За это преступление группировка Кукминбу из поколения в поколение будет проклята нашей нацией и потомками. Разумеется, и мне понятны ваши настроения, товарищи! Вы квалифицируете Кукминбу как группировку палачей и решили отомстить ей. Но прежде чем точить меч возмездия, надо глубоко задуматься над тем, почему возникают такие несчастья. Пусть Кукминбу скатилась в притон правой фракции национализма, но не следует всех ее членов ставить на одну доску с мерзавцами. Дело в том, что японские империалисты засылают в Кукминбу своих агентов с целью превратить ее в реакционную группировку и постоянно проводят там операции, чтобы разложить ее. Империалисты Японии, обращая внимание

на группу новаторского толка, представляющую собой новые силы внутри Кукминбу, коварно поощряют разлад и противоборство в ее рядах. Если мы уничтожим террором Кукминбу, то от этого будут ликовать только японские империалисты, это будет только на руку япошкам. Поэтому мы должны изолировать превратившуюся в реакцию верхушку Кукминбу, разоблачать проникших в нее агентов японских империалистов, вывести на чистую воду заговоры противника. Будем не забывать: залог национального возрождения – в сплоченности.

Тогда юноши понимающе закивали головами.

Помогая южнманьчжурским товарищам преодолеть такие тенденции, мы дали им задание срочно восстановить и привести в порядок разрушенные революционные организации, еще теснее сплотить массы вокруг них. Дали им задания – подготовить активистов и послать их в вооруженные отряды, расширить партийную организацию за счет молодых коммунистов из среды рабочих и крестьян, проверенных в практической борьбе, усилить работу с китайскими антияпонскими отрядами.

Когда мы останавливались в Саньюаньпу, Гушаньцзы, Люхэ и Хайлуэ, многочисленные юноши добровольно вступили в наш отряд. Это можно было назвать итогом активной деятельности, которую мы развертывали в Южной Маньчжурии.

Для того чтобы разрешить наболевшие вопросы о подъеме революционного движения в Люхэ, следовало повысить роль Чвэ Чхан Гора и других посланных в этот район членов первой партийной организации и комсомольских активистов. Именно в этом и была причина того, что мы столь усердно искали местонахождение Чвэ Чхан Гора, связь с которым прервалась год тому назад. Если бы удалось встретиться с ним, то это дало бы возможность серьезно обсудить с ним вопрос о том, как развивать вширь и вглубь революцию в Южной Маньчжурии в соответствии с новой обстановкой, когда оккупация Маньчжурии японскими империалистами стала явью и когда началась вооруженная борьба, а также наметить ему конкретное направление ра-

боты. Он был не кто иной, как наш представитель, посланный нами в Южную Маньчжурию.

Люхэ – это был район его деятельности, развертывавшейся по решению ССИ. Эта местность, так или иначе, была глубоко связана с ним. Здесь он начал свою службу в Армии независимости, а когда он поступил в училище «Хвасоньисук», здесь он получил от Рян Се Бона письменную рекомендацию.

После закрытия этого училища он вернулся в свою роту, служил советником Армии независимости, отдавал все силы делу расширения арены деятельности ССИ в обширной Южной Маньчжурии, сделал Люхэ центром своей работы. Когда он действовал здесь, он участвовал и в налете на филиал японского консульства в уездном центре Цзиньчуане.

В Люхэ, Синцзине и других районах Южной Маньчжурии быстро расширялись ряды ССИ не только благодаря активным усилиям Ким Хёка и Чха Гван Су, но и благодаря кипучей деятельности и искусным, испытанным организаторским способностям Чвэ Чхан Гора, которого можно было назвать хозяином этих районов. Чвэ Чхан Гор находился в гуще воинов Армии независимости, которую можно было назвать запретной зоной для нового идейного течения. Живя вместе с ее бойцами, он не только не скрывал, что он коммунист, но и, активно ведя работу по идейному пробуждению прогрессивно настроенных воинов Армии независимости, сделал многих из них приверженцами коммунизма. Он вел работу с людьми так смело, так широко масштабно, что даже его командир не докладывал о нем своему начальству, закрывал глаза на него и в случае, когда он, отлучившись на несколько месяцев, вел политическую работу в 4 км от района дислокации.

Люхэ находился под сильным влиянием фракционеров и националистической консервативной фракции, искушенной в антикоммунистических интригах. Сторонники фракции Эмэльпха, создав в уезде Паньши так называемое общество Чуминхвэ, противоборствовали с националистическими орга-

низациями Южной Маньчжурии, а внутри Армии независимости, которая находилась под угрозой раскола из-за противоборства между новаторской и консервативной группами, отдельные лица левого крыла, стремившиеся к социализму, в союзе с фракциями Хваёпха и Сосанпха готовились к созданию организации единого национального фронта.

Сторонники консервативной фракции во главе с Хён Мук Гваном и Ко И Хо развернули в широком масштабе реакционное наступление на тех, кто стремился к коммунистическому идейному течению.

Находясь в такой сложной обстановке, Чвэ Чхан Гор в Люхэ и его окрестностях организовал АСМ и добивался быстрого расширения его рядов.

Фракционеры придирчиво заявляли: «Что это за организация так называемый Люхэский АСМ? Единственная организация корейской молодежи в Китае – это Федерация молодежи в Китае!» Фракционеры группировки Эмэльпха засылали чуждые элементы в АСМ в Люхэ, чтобы разобщить его изнутри. Они, вызвав десятки юношей из района Паньши в Данигоу, организовали из них террористическую группу – так называемую дубинную дружину. Они доносили в полицию ложные сведения, будто солдаты Армии независимости в Саньюаньпу затевают бунт, и вместе с ней бесчинствовали, учиняя произвол над руководителями АСМ.

Тогда Чвэ Чхан Гор остановил их бесчинство и спас актив АСМ. В отместку за провокации фракционеров Чвэ Чхан Гор не прибегал к военным средствам. Он вообще человек природы великодушной по отношению к людям и при решении возникших вопросов. Позже я встретился с ним в Калуне. Он говорил: действительно удивительное дело, что он, не лишившись разума, воздержался от выстрела из ружья, когда фракционеры истязали дубинками членов АСМ, когда от их ударов наши ребята падали, харкая кровью.

(Продолжение следует.)

«Кинжал»

Зарубежный кореец Ким Чхан Сон при посещении исторической родины для участия в торжествах по случаю 70-летия со дня основания КНДР преподнес уважаемому Ким Чен Ыну кинжал в подарок.

Лезвие кинжала сделано из нержавеющей стали, а рукоятка – из корня дерева. Длина кинжала – 32,5 см, ширина – 6,5 см. На рукоятке и ножнах выгравированы позолоченные цветочные узоры.

В подарке отражается безграничное чувство почтения зарубежного корейца к Генеральному секретарю ТПК Ким Чен Ыну.



Подарок Ким Чен Ыну от члена Совета Международного союза общественных объединений корейцев «Единство» Ким Чхан Сона. (Сентябрь 2018 г.)

Озаряющие путь к развитию нации идеи

Путь к приумножению богатства и могущества данной страны и нации научно освещают лишь самые правильные руководящие идеи.

Без них страна и нация не смогут добиться своего развития, а ненаучные и реакционные идеи, все без исключения, преграждают путь их развития.

Сегодня наш народ форсирует дело построения могучего социалистического государства, высоко подняв знамя великого кимирсенизма-кимчениризма, правильно освещающего путь национального развития.

Кимирсенизм-кимчениризм – это целостная система идей чучхе как мировоззрения, ставящего человека в центр внимания, и освещенных этими идеями революционных теорий и методов руководства.

Великий кимирсенизм-кимчениризм освещает истинный путь к развитию нации, поскольку он последовательно защищает самостоятельность нации.

Дело решения судьбы нации в сути есть процесс защиты и реализации ее самостоятельности. В отрыве от самостоятельности немислимы ни существование, ни развитие нации.

Самостоятельность нации как ее сущность позволяет ей быть ответственным за все вопросы, встающие в решении своей судьбы, и решить их собственными силами.

Самостоятельность как жизненно важный фактор существования данной нации является основным источником ее развития и процветания.

Страна и нация, соблюдая принцип самостоятельности, могут независимо решать свою судьбу и отстаивать свои требования и интересы. Если они, лишившись самостоятельности, будут опираться на внешние силы, то не смогут, не говоря уж о защите своих интересов и требований, избежать попирания со стороны внешних сил.

Единственный путь к существованию и процветанию нации кроется именно в осуществлении ее самостоятельности.

Кимирсенизм-кимчениризм впервые в истории научно выяснил вопрос о самостоятельности и на основе этого осветил, что для страны и нации самостоятельность есть основа основ, что только ее последовательное воплощение в жизнь гарантирует их существование и развитие.

Исходя из этого, он первейшим вопросом, встающим перед страной и нацией, ставит отстаивание самостоятельности, а основным требованием – ее реализацию. Нация сможет точно определить свою судьбу, руководствуясь лишь кимирсенизмом-кимчениризмом в решении национальных вопросов.

Кимирсенизм-кимчениризм освещает истинный путь к развитию нации, поскольку он как энциклопедическая идея позволяет последовательно воплотить в жизнь самостоятельность нации.

Для осуществления национальной самостоятельности надлежит на самостоятельных позициях решить все вопросы согласно ее решениям и суждениям, требованиям и интересам, а при этом соблюдать творческий метод с верой в силы нации и в опоре на них.

Кимирсенизм-кимчениризм всесторонне обобщает теории национального, классового освобождения и освобождения человека, перестройки общества, преобразования природы и воспитания нового человека. Он также ясно освещает стратегическую цель построения идеального общества человечества и его закономерный процесс, встающие на каждом этапе задачи и пути их выполнения, и вопрос об укреплении власти и повышении ее функции и роли.

Кроме того, кимирсенизм-кимчениризм озаряет пути к тому, чтобы на основе принципов полного равенства и добровольности укрепить международную солидарность с другими нациями и внести подлинный вклад в дело осуществления самостоятельности во всех странах мира.

Ким Вон Сук.

Производят вкусные засоленные рыбные продукты



Для повышения качества засоленных рыбных продуктов.



Вместности Кымсанпхо на побережье Корейского Западного моря находится Кымсанпхоская фабрика обработки засоленных рыбных продуктов, где промышленным методом производят разные засоленные рыбные продукты.

На ней создана интегрированная производственная система, гарантирующая максимальную санитарную безопасность и высшее качество продуктов во всех процессах производства, от поступления сырья до отправки продукции.

На фабрике производят разные засоленные рыбные продукты из мизид, песчанки, анчоуса, моллюска и др. Выпускают также рыбные продукты с разнообразием солёности и остроты привкуса, которые подходят местным обычаям питания и вкусу людей, расширяют ассортимент продуктов и повышают их качество, добавляя дополнительно разные приправы и сырьё.

Часть продукции фабрики.



Фабрика производит разные виды соуса, используя рассол, полученный в ходе брожения засоленных рыбопродуктов.

На ней, закрепляя достигнутые успехи, наукоёмко управляют предприятием для повышения уровня промышленного производства рыбопродуктов.

На фабрике, прислушиваясь к мнениям потребителей и внедряя передовую технику, непрерывно расширяют ассортимент продуктов и повышают их качество.

Весь фабричный коллектив старается развить превосходную национальную культуру засоленных рыбопродуктов и внести свой вклад в повышение уровня питания населения. В результате его трудового энтузиазма спрос на продукцию фабрики все растёт в Пхеньяне и на периферии.

*Пён Чин Хёк.
Фото Ли Чхора.*



Вкусные засоленные рыбопродукты пользуются хорошей оценкой у людей.



Любимые женщинами швейные изделия

В последнее время на нашей Родине растёт спрос женщин на одежду марки «Тыльчжанми», включая зимнее и демисезонное пальто, отличающиеся лёгкостью, мягкостью, изысканностью, красивыми и благородными цветами и видами.

На прошлогодней выставке женской одежды разная одежда марки «Тыльчжанми» получила хорошие отзывы, а женское пальто заняло первое место.

И на недавней «Выставке весенней женской одежды-2023» платья марки «Тыльчжанми»

получили высокую оценку и высокую премию. Все эти изделия производятся на Намсинской швейной фабрике «Ынха».

Фабрика в прошлом была не так уж известной, но сегодня по праву конкурирует с большими предприятиями, которые на протяжении десятков лет производят швейные изделия и имеют большой опыт их разработки. Это связано с тем, что на ней, считая разработку новой продукции первейшей задачей в предпринимательстве, подняли на нее массы производителей.

Все дизайнеры и швеи, без исключения, принимали участие в конкурсе на создание эскизов женской одежды. Они на пути на

работу и с нее всегда обращали внимание на наряд людей и, часто знакомясь с развивающимися вкусами женщин, прилагали большие усилия к созданию новых дизайнов.

Начальство фабрики принимало разные меры для дополнения базы данных кабинета распространения достижений науки и техники новыми материалами о моделях одежды, чтобы расширить кругозор персонала и ускорить процесс разработки проектов.

Рабочие с интересом к дизайну и кройке создавали разные проекты, а руководящие кадры фабрики неотложно выносили их на коллективное обсуждение для усовершенствования.

Швеи проявляли свою ответственность в изготовлении

каждого комплекта одежды, а с созданием новых дизайнов повысилось и качество продукции.

Фабрика экспонировала на выставках знаменитые швейные изделия, включая рукотворные пальто, отвечающие вкусам и психологии женщин.

На выставках, прошедших с аншлагом, швейные изделия «Тыльчжанми» пользовались высокой оценкой покупателей и получали от них много заказов.

Директор фабрики Ким Ён Ран сказала:

«Мы и впредь, форсируя разработку новой продукции, сохраним популярность швейных изделий «Тыльчжанми» среди женщин».

*Ким Силь Ги.
Фото Ли Чхора.*



Продукция Намсинской швейной фабрики «Ынха» получила высокую оценку на «Выставке женской одежды-2022» и «Выставке весенней женской одежды-2023».



В зале образцов продукции.



Выявляя особенность национальных музыкальных инструментов



Все национальные музыкальные инструменты фабрики, в том числе окрюгим, оынгым, каягым, чансэнаб, чоттэ и чанго, широко применяются в художественных коллективах и многими людьми.

В Ракранском районе города Пхеньяна находится Пхеньянская фабрика национальных музыкальных инструментов, введенная в строй в декабре 2020 года.

На этой комплексной производственной базе национальных музыкальных инструментов имеются разные технологии производства десятков видов струнных, деревянных духовых и ударных музыкальных инструментов, а также – мастерская универсальной деревообработки, ремонтно-механическая мастерская и др., оснащенные современными станками с технологиями CNC для точной обработки деталей музыкальных инструментов.

Производя много качественных национальных музыкальных инструментов с ярким и мягким тембром, фабрика содействовала делу развития отечественной национальной музыки и повышения эмоционально-культурной жизни народа.

Производственный инструктор



Пак Чи Хён сказал:

«С повышением общественного внимания к национальной музыке все растет спрос на национальные музыкальные инструменты. Для его удовлетворения на фабрике форсируют работу для дальнейшего улучшения их качества и увеличения производства».

В последнее время на фабрике, активно поощряя творческую инициативу масс производителей, решили немало научно-технических вопросов, связанных с

улучшением тембра звука национальных музыкальных инструментов и увеличением их производства. На ней, имея связь с соответствующим НИИ, разработали измеритель тембров деревянных духовых музыкальных инструментов и другие измерительные приборы и создали основу точной оценки акустических особенностей разных национальных музыкальных инструментов, включая тансо, чоттэ и чансэнаб.

Кроме того, на фабрике для их ритмичного производства, нала-

див использование разных отечественных материалов, ведут исследования по расширению диапазона звуков по высоте и силе у них, отличающихся ярким тембром звучания, прекрасной и богатой выразительностью.

На ней планомерно ведут также и дело разработки новой продукции согласно требованиям развития эпохи и расширяют ассортимент продукции.

Ким Чи Сон.
Фото Ким Ён Хо.





Пхеньянский учительский институт



Через практические уроки в условиях виртуальной и настоящей реальности закрепляют полученные знания.



Пхеньянский учительский институт находится в Мангендэском районе города Пхеньяна.

Во время основания в сентябре 1968 года в нем работало всего 20 педагогов, а сегодня их насчитывается сто и десятки, включая немногим более 30-летних способных специалистов, окончивших Университет имени Ким Ир Сена, Педагогический институт имени Ким Хен Чжика и другие вузы.

Разработанные в институте многие программы обучения и новые методики обучения распространяются в учительские институты всей страны.

Пхеньянский учительский институт ведет подготовку учителей начальных школ и воспитателей детских садов в городе Пхеньяне.

1 сентября этого года он отмечает свой 55-летний юбилей.

В прошлые годы вуз надежно играл роль базы подготовки педагогических кадров, и многие его выпускники стали заслуженными и народными учителями.

Институт реконструирован в 2017 году. На его площади в более 24,1 тысяч кв. м находятся главный и вспомогательные учебные корпуса, библиотека, спортзал, общежитие и др. В нем на высоком уровне осуществлены наукоемкость, информатизация и модернизация обучения.

В институте имеются многофункциональные аудитории и кабинеты для практических за-

В кабинете практикума по методам обучения в начальной школе.



нятий, включая кабинет практикума по методам обучения в начальной школе, кабинет по методам обучения естественным экспериментам, кабинет для распространения техники интеллектуального развития детей, «класс начальной школы», «класс детского сада», «класс матерей».

Вуз стал образцовым среди всех учительских институтов в стране, научно-исследовательским центром и центром распространения и имеет способный преподавательский состав.

Его ректор член-корреспондент, профессор и доктор наук, а деканы и заведующие кафедрой – компетентные педагоги.

В институте углубляют также и исследования об иностранных современных педагогических науках и технике.

В нем регулярно ведут подготовку работающих преподавателей с целью усовершенствования их знаний.

В последнее время в вузе добились заметных успехов в работе.

В нем разработали интеллектуальную автоматизированную систему управления обучением «Тхамгучжа-1,0», контролирующую в реальном времени процессы педагогической работы учителей и обучения студентов, и сотни цифрованных учебных пособий-мультимедиа согласно возрастным-психологическим особенностям учащихся начальных школ. Все они используются во всех педагогических и учительских институтах страны.

В институте разработали вспомогательные программы обучения, включая методы внеурочного обучения детей конструированию роботов и иностранным языкам, передовую методику обучения детей, составили десятки



Практикум по складыванию фигурок из бумаги.



В кабинете практикума.

Лекция по основам корейской национальной хореографии.



книг для умственного развития детей. Все они распространены во всех детсадах и начальных школах страны.

Многие педагоги института стали образцовыми учителями и получили свидетельство о регистрации новой методики обучения.

Прекрасная материально-техническая база института и высокая квалификация преподавательского состава способствуют повышению успеваемости студентов.

В вузе обучение студентов проводится в сочетании с внедрением современных достижений педагогических наук и техники. В нем, повышая удельный вес практикума в соответствии со спецификой своей миссии, применяют разные формы и методы в обучении студентов – будущих воспитателей детсадов и учителей начальных школ.

В институте применяют метод обучения оценке ситуации, метод парного преподавания, мето-

ды дистанционного двунаправленного обучения, имея связь с начальной школой и детсадом, которые подведомственны вузу,

чтобы студенты в глубоких размышлениях решали вопросы на практике.

В кабинетах практикума по

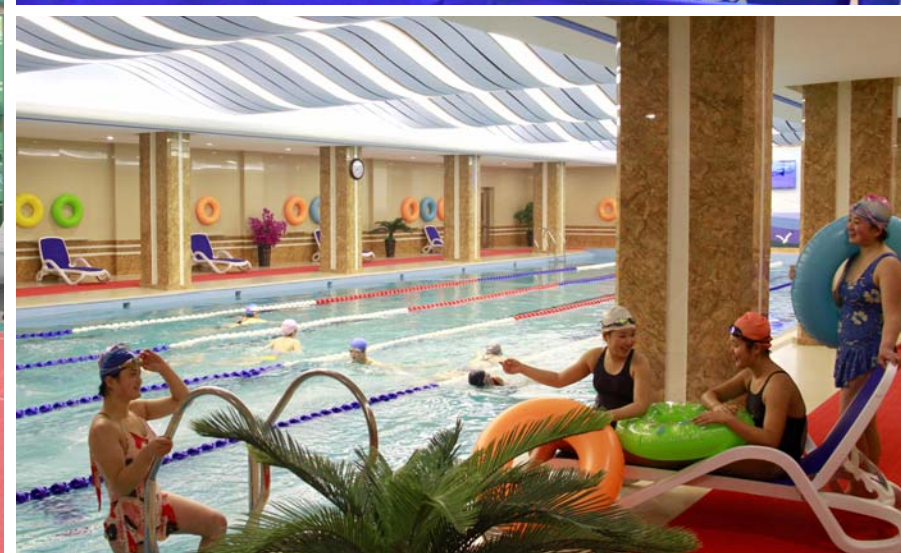
методам обучения в начальной школе студенты ведут подготовку к урокам и уроки в условиях виртуальной и настоящей

Закрепляя усвоенные знания, готовятся стать способными педагогами, сочетающими в себе теорию и практику.

После лекций.



Повышают и спортивное мастерство.



реальности и ведут дискуссии и прения для развития творческих размышлений.

В институте направляют большие силы и на то, чтобы студенты применяли методику обучения в соответствии с возрастными и психологическими особенностями детей.

После осмотра вуза иностранцы и зарубежные корейцы с завистью говорили, что им хочется заниматься в нем, если бы они

снова родились на свете.

Уважаемый Ким Чен Ын 5 лет назад руководил на месте работы вуза.

Ректор института Пак Гым Хи сказала:

«Все наши успехи немислимы в отрыве от руководства уважаемого Ким Чен Ына. Он отметил, что педагогическая работа – это патриотическое дело, нацеленное на приумножение богатства и могущества страны и вечное

процветание нации, и что от дела обучения и воспитания грядущих поколений зависят государственная мощь и перспективы революции. Мы, осознав важность дошкольного и начального обучения детей, вырастим больше замечательных педагогов, гарантирующих будущее страны».

*Ом Хян Сим.
Фото Ли Ён Чхора
и Пан Ын Сим.*



Растут физически и духовно

В третьем классе «А» Потхонганской начальной школы в Потхонганском районе города Пхеньяна учатся Чон О Гён, Чон Сон Док и Чон Сан Гён – 445-я тройня, родившаяся в Пхеньянском роддоме. Первая и третья – девочки О Гён и Сан Гён похожи как две капли воды, а второй – мальчик Сон Док не схож с ними.

Их классная руководительница Ким Хон Сон вначале путала девочек и стала отличать их, постепенно изучая у них характер. Близнецы, отличные в учебе и приветливые, пользуются любовью друзей и учителей.

Особенно пытливый Сон Док, будучи активистом детсоюзовской дружины школы и круглым отличником, служит примером для всех одноклассников. А глубокомысленная О Гён и энергичная Сан Гён всегда дружны и близки в жизни, но в учебе соперничают, чтобы опередить Сон Дока.

После уроков они развивают свой талант в разных кружках школы.

О Гён и Сан Гён обучаются корейским танцам,



Сын Чон Сон Док.



Дочери Чон О Гён (слева) и Чон Сан Гён (справа).

а Сон Док – настольному теннису. Руководители кружков, ценя их восприимчивость, применяют подходящие методы тренировок.

Все они показали свои способности на концерте художественной самодеятельности школы и районных соревнованиях по настольному теннису, которые прошли по случаю 6 июня – дня основания Детского союза Кореи.

Участковый врач частот проводит у них медосмотр, и районные работники заботятся о них с родительским чувством.

Окруженная вниманием многих людей, тройня растет духовно. В государственные праздники или знаменательные даты они вместе с матерью посещают стройки жилых домов и передают строителям разные материалы в помощь. Недавно они спели песни перед молодыми строителями на стройке новой улицы в районе Сопхо в Пхеньяне.

Их мать Ким Бун И, гордясь своими детьми, сказала:

«После рождения троен государство дарит им и их родителям серебряные кинжалы в ножнах и золотые кольца. Новорожденные тройни выписываются здоровыми из Пхеньянского роддома, а потом – до 4 лет в доме ребенка. Они делают свой первый шаг в великолепном доме ребенка и растут в окружении заботы государства. Я только родила тройню, а их мать – наша партия и государство. И я постараюсь воспитать детей так, чтобы они, никогда не забывая это, непременно оправдали заботу страны».

В 2022 году Чон О Гён, Чон Сон Док и Чон Сан Гён участвовали в новогоднем концерте, а в связи с Днем Звезды (16 февраля) этого года вступили в ряды Детского союза Кореи. В тот же день они написали уважаемому и любимому Ким Чен Ыну письмо со своей решимостью.

Ким Силь Ги.
Фото Им Чхоль Мёна.

Вволю развивают свой талант.

Следующая цель – 4-кратная победа

Васанская начальная школа в Сосонском районе города Пхеньяна известна в стране высоким уровнем обучения тхэквондо.

На XIII Общереспубликанской спартакиаде спортивных классов начальных школ в 2019 году, затем на Общереспубликанской спартакиаде футбольных классов и спортивных классов начальных школ в 2021 и 2022 годах она заняла первое место в виде тхэквондо. Ее 3-кратная победа немыслима в отрыве от высокого мастерства членов кружка тхэквондо.

Школа завоевала 3 кубка, 20 золота, 2 серебра и 1 бронзу.

Число наград небольшое, но немалое в недолгой истории кружка тхэквондо.

За прекрасным учеником, говорят, стоит отличный учитель.

Пак Ён Хи, работавшая руководителем кружка тхэквондо в некоем Доме школьников, 7 лет назад стала учительницей по физкультуре в Васанской начальной школе. До тех пор она обучала тхэквондо учащихся неполных и полных средних школ, и ей нелегко было учить шаловливых и слабых в сосредоточенности учащихся начальной школы. Для обучения каждому приему ей приходилось десятки раз повторять объяснения и показательные действия.

Иногда она сомневалась, смогут ли ее питомцы участвовать в Общереспубликанских соревнованиях по тхэквондо.

Пак Ён Хи обращала перво-степенное внимание на то, чтобы кружковцы в ходе обучения тхэквондо познавали историю мудрой и отважной корейской нации и испытывали гордость за то, что живут на родине тхэквондо.

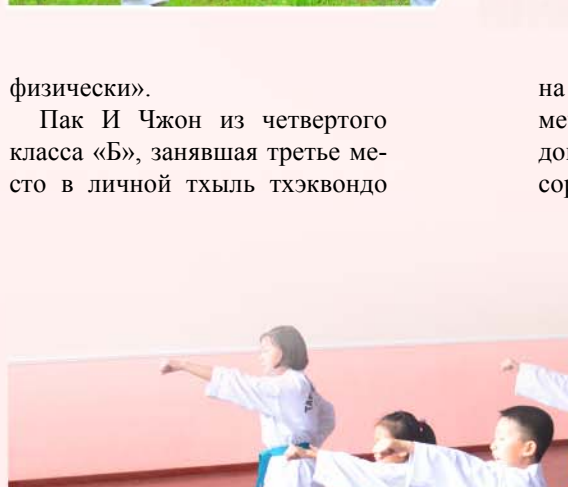
Она тренировала членов кружка, делая упор на усвоение приемов тхыль (система) согласно программе соревнований учащихся начальных школ. Это позволило кружковцам точно выполнять движения и быстро усвоить приемы тхыль.

Пак Ён Хи сделала наглядные пособия согласно психологии учащихся начальной школы и улучшила методику обучения, чтобы они легко понимали фундаментальные и трудные движения тхыль.

В результате ее усилий Васанская начальная школа на XIII Общереспубликанской спартакиаде спортивных классов начальных школ в 2019 году завоевала первое место в виде тхэквондо. Видя, как одноклассники безупречно выполняют движения, многие учащиеся решили обучаться тхэквондо.

Ли Ю Рён из пятого класса «А» на Общереспубликанской спартакиаде футбольных классов и спортивных классов начальных школ-2022 заняла первое место в личной тхыль тхэквондо.

«До обучения тхэквондо я опасалась перед любой обстановкой, – сказала она. – Но, занимаясь тхэквондо, обрела уверенность во всем и закалила себя



физически».

Пак И Чжон из четвертого класса «Б», занявшая третье место в личной тхыль тхэквондо

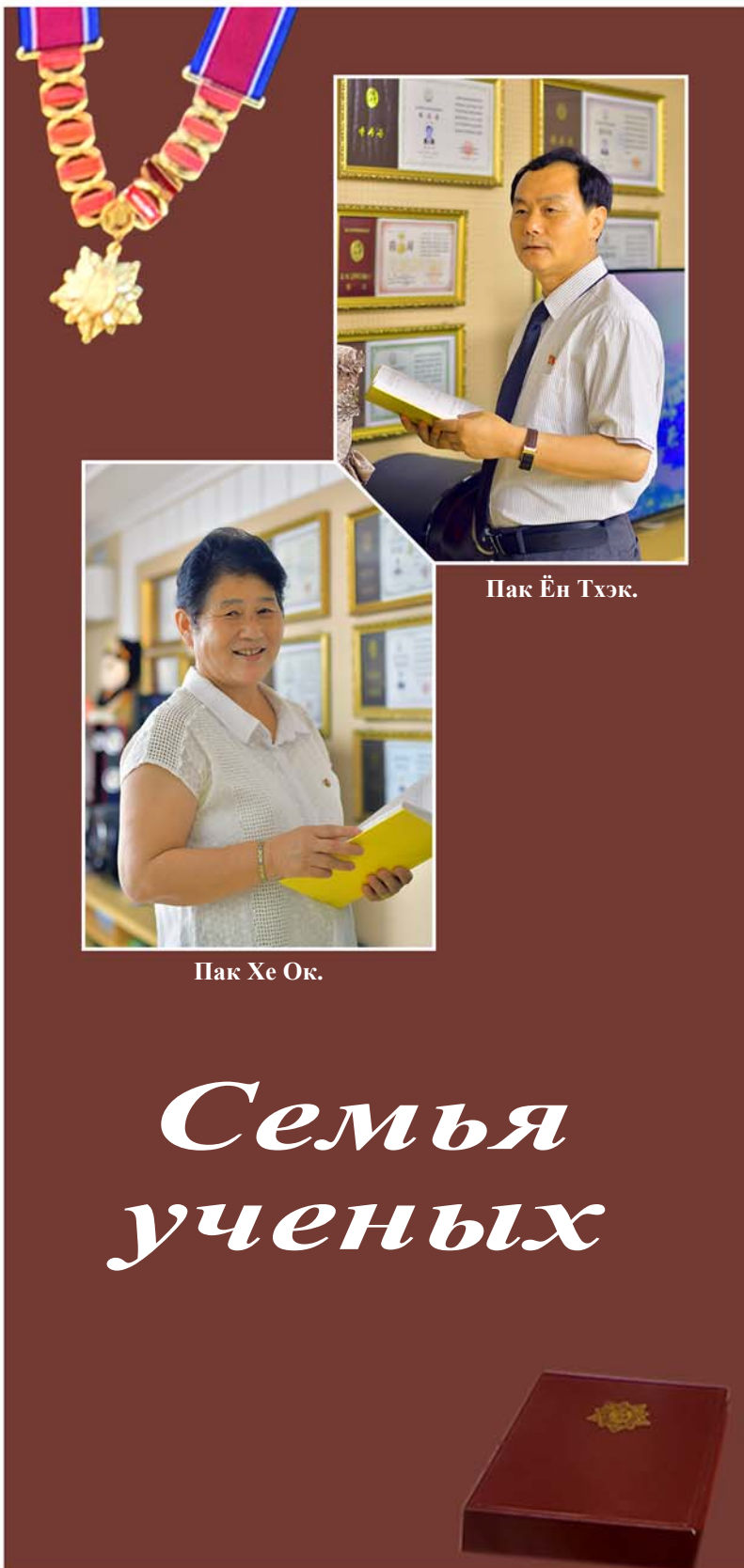
на вышесказанной спартакиаде, мечтает стать известной тхэквондоисткой и на международных соревнованиях прославить честь

Республики.

Сейчас все кружковцы школы отдают все силы интенсивным тренировкам для достижения

4-кратной победы.

Ким Иль Бон.
Фото Им Чон Гука.



Пак Ён Тхэк.

Пак Хе Ок.

Семья ученых

Я недавно посетил семью заслуженного ученого, доктора наук, профессора и академика Пак Ён Тхэка в 6-й соседской группе жильцов «инминбан» квартала Мирэ в Пхёнчхонском районе города Пхеньяна. Он работает директором НИИ полупроводников при Политехническом университете имени Ким Чака.

Нажав кнопку дверного звонка, я увидел его приветливую старшую сноху и поздоровался с членами семьи. Я в сопровождении хозяина квартиры осмотрел уютные и чистые комнаты в квартире площадью в сотни кв. м.

Мое внимание привлекли дипломы и аттестаты ученых степени и звания на стене одной комнаты.

Пак Ён Тхэк объяснил:

«Их получили члены моей семьи. Моя жена, работавшая педагогом в Пхеньянском институте легкой промышленности имени Хан Док Су, – доцент и магистр, старший сын – доктор медицинских наук, а его жена – доктор экономических наук».

А его жена Пак Хе Ок добавила, что отделившиеся от семьи второй сын и его жена тоже ма-

гистры наук.

Пак Ён Тхэк, говоря, что эти дипломы и аттестаты часто вызывают у него размышления, вспомнил прошлые годы своей жизни.

Он родился в горном селе провинции Северный Хамгён. Видя, как отец ремонтирует медицинское оборудование, он с детства мечтал стать ученым в области электроники.

Для реализации своей мечты Пак Ён Тхэк усердно занимался в школе и поступил в Политехнический университет имени Ким Чака. В студенческие годы он проявлял свои способности в разных учебных дисциплинах, а после окончания вуза стал научным сотрудником НИИ полупроводников. Он решил много научно-технических вопросов, насущных на практике, и внес свой вклад в дело развития экономики страны и улучшения благосостояния населения.

За свои успехи в исследованиях он стал доктором наук, профессором и академиком, а государство выдало ему большую квартиру на нововыстроенной улице ученых «Мирэ».

Пак Ён Тхэк, всегда не забы-

вая эту заботу, старался оправдать ее многими научно-исследовательскими достижениями. Он направлял большое внимание и на воспитание своих детей, чтобы они, став учеными, поддерживали страну высокой квалификацией и большими успехами в работе. В последние годы он с научными сотрудниками разработал разные элементы, чувствительные к давлению и температуре.

Его старший сын после окончания Пхеньянского мединститута, работая в Объединенной больнице Красного Креста Кореи хирургом, внедрил передовые методы операции и стал доктором медицинских наук. А его жена – научная сотрудница Политехнического университета имени Ким Чака, решив хозяйственно-технические вопросы об утилизации, стала доктором экономических наук.

Оторвавшись от воспоминаний, Пак Ён Тхэк сказал:

«Я думаю, что это не простые дипломы и аттестаты ученых степени и звания. В них отражены стремления членов нашей семьи поддерживать Родину научно-техническими достижениями. Мы и впредь, не зазнаваясь достигнутыми успехами, будем добиваться больших успехов в исследованиях».

Все члены его семьи, не желая личной славы, с чистой совестью поддерживают страну научно-техническими успехами и стремятся к достижению более высокой цели.

Покидая эту квартиру, я еще раз понял, что честь и слава ученого связаны не просто с дипломами и аттестатами ученых степени и звания, а с его патристическим чувством.

Ким Иль Бон.
Фото Ким Пхёна.



Элементарные знания

«Хунмин чонъым»

Ксокровищам корейской нации, гордящейся седой, 5-тысячелетней историей и славными культурными традициями, относится также и корейский алфавит «Хунмин чонъым».

Он создан в январе 1444 года компетентными учеными ведомства Чипхёнчжон при личном участии Сечжона – 4-го короля Чосон феодальной династии.

Словосочетание «хунмин чонъым» означает «правильный звук для обучения народа».

Вначале алфавит состоял из 28 основных букв (17 согласных и 11 гласных).

Сегодня в мире есть тысячи национальных языков, но не каждая нация имеет свои самобытные буквы. К тому же, большинство букв создано не данными странами и нациями, а путем подражания и трансформации букв соседних наций и стран.

В мире имеются разные виды письма, в том числе пиктографический, идеографический и фонетический. Фонетическое письмо делится на слоговое и алфавитное. Из них алфавитное письмо считают самым усовершенствованным.

Превосходство алфавита «Хунмин чонъым», прежде всего, в том, что он является алфавитным письмом.

С помощью «Хунмин чонъым» можно выразить слова почти всех иностранных языков. В связи с такой характерностью его создатели говорили: «Им можно записать все звуки на свете».

Кроме того, он создан на основе самобытного принципа порядка букв, подражающих форме органов артикуляции, и имеет многие другие положительные черты, к примеру, его могут легко изучать и применять все люди.

Наши предки говорили, что умные люди очень быстро постигают «Хунмин чонъым», что даже и тупым людям хватит на это 10 дней.

«Хунмин чонъым» является гордостью нашей нации. □

Улучшие условия трудоустройства

Во многих лечебно-профилактических учреждениях на нашей Родине используют дистиллятор для получения дистиллированной воды высокой чистоты, автоклав, электрокардиограф и другие медицинские аппараты, высоко оценивающиеся в клинической практике.

Они производятся на Пхеньянском заводе электронно-медицинской аппаратуры, расположенном в Мангендэском районе города Пхеньяна.

После основания в августе 1969 года завод вначале производил лишь некоторые виды медицинских аппаратов, но, расширяя их ассортимент, добивался своего развития.

Два года назад он современно реконструирован

для специализации производства и монтажа десятков видов электрических и электронных медицинских аппаратов, включая цифровой рентгеновский аппарат и аппарат МРТ.

На нем, где каждый год безупречно по показателям производят медицинские аппараты, растет число рабочих, выполняющих производственный план.

Это немисливо в отрыве от отменных условий трудовой жизни.

При реконструкции завода направили большие силы на улучшение условий трудовой жизни для

его рабочих – хозяев производства.

На крыше здания растут цветковые и декоративные растения, в том числе герань, барвинок, роза и виноград, образуя густую зеленую обстановку. Здесь рабочие на досуге радостно проводят время отдыха.

Они сами ухаживают за деревьями и сажают разные цветковые кустарники.

Член бригады монтажа электронных медицинских аппаратов Хан Чон Чжин сказал: «Здесь я вместе с членами бригады часто люблю цветы и деревьями и ухаживаю за ними. Кажется, это снимает у меня всю усталость».

На крыше завода построена и теплица, где круглый год собирают овощи.

По словам тепличницы Ли Чхан Сук, выращен-

ные в теплице помидоры, огурцы и другие свежие овощи подают на стол рабочих, а на заводе накрывают им юбилейный стол в день рождения.

На заводе имеется трехэтажный водно-оздоровительный комплекс «Сольхьянвон» с сооружениями бытового сервиса, где рабочие ведут разную культурно-эмоциональную жизнь.

Прекрасные условия трудовой жизни способствуют росту производства.

Сейчас на заводе непрерывно совершают новаторство в производстве аппарата искусственного дыхания, микроинжектора и других медицинских инструментов.

*Ким Силь Ги.
Фото Ким Сон Чхора.*



На досуге рабочие проводят время отдыха, ухаживая за цветковыми и декоративными растениями или собирая урожай овощей в теплице на крыше.

Используют активно и природную энергию (снято в июне 2023 г.).



Весь персонал участвует в работе по улучшению обстановки трудовой жизни (снято в июне 2023 г.).

Более 10 лет ради создания густого леса



Ким Ён Сук.

«На земле заметно остаются следы от труда, а не от наслаждения. Надо сеять в земле семена счастья, чтобы жить достойно и плодотворно».

В селе Мавон уезда Унсан провинции Северный Пхёнъян имеются десятки га густого леса, где растут разные цветковые растения и деревья, в том числе магнолия, рододендрон, азалия, корейский кедр и жесткая сосна.

Жители уезда говорят, что это ботанический сад села Мавон. В нем отражена самоотверженность заведующей сельскими яслями Ким Ён Сук, которая отдает все свои силы делу создания зеленого леса в родном селе.

Однажды более 10 лет назад Ким Ён Сук сидела дома в темной комнате, не зажигая света. Вернувшись с работы, ее муж Ли Вон Сик спросил, в чем дело? Она, оторвавшись от раздумий, с волнением сказала: «Сегодня я услышала весть о том, что великий руководитель Ким Чен Ир посетил лесопи-

томник в Ривонском уездном лесничестве провинции Южный Хамгён. Он сказал, что при жизни нашего поколения следует еще лучше сохранять и лучше благоустраивать родную, раскинувшуюся на три тысячи ли, землю, где живет наша нация из поколения в поколение, и превратить ее в живописную, плодородную, как говорится, социалистическую обетованную землю. Его слова, полные чувством патриотизма, сильно взволновали меня. Мне очень стыдно, ведь я до сих пор, посадив несколько деревьев вокруг яслей, думала, что исполнила свой гражданский долг».

Итак, она добровольно приступила к лесопосадке.

Сначала она около яслей и своего дома создала огород для саженцев. Обработала неплодородную землю, убирая с нее камни и выравнивая ямы, и расширила ее площадь. Создав сотни пхён питомника для саженцев деревьев, она ходила в уездный лесопитомник и другие места за саженцами, а ночи напролет читала научно-техническую литературу, связанную с лесонасаждением.

Ким Ён Сук ухаживала за каждым саженцем, как за ребенком. Когда-то она отчаивалась, увидев, что хлынувший ночью ливень смыл саженцы, едва испустившие корни в землю. Но она, преодолевая все трудности и пропуская даже обед, поднималась на гору и отдавала всю себя делу выращивания саженцев. Няни яслей и ее дети активно помогали ей.

В результате их самоотвер-

женных усилий в питомнике выросли здоровые саженцы корейских кедров, сосен и других деревьев, которые один за другим были пересажены на гору.

Более того, они построили хлев, чтобы изготавливать компост для лесонасаждения. Они часто ездили в разные места провинции и страны, чтобы достать саженцы разных цветковых и лекарственных растений и хороших пород деревьев, тем самым расширить лесные ресурсы. Итак, горы в более 40 га покрылись разными цветами, деревьями и лекарственными травами, включая национальный цветок Кореи – магнолию, национальное дерево Кореи – сосну, прибыльные корейские кедры, аронию и эводию Даниеля.

Собирая в них каждый год много лесных даров, они посылают их воспитанникам не только яслей, но и детсада, а полезные для здоровья человека плоды арони и лекарственные расте-

ния – ветеранам войны и инвалидам военной службы.

В этом году они, спланировав создать свыше 10 га леса из масличного каштана, направляют силы на выращивание его саженцев.

Поистине, Ким Ён Сук, считая создание зеленого леса радостью и счастьем своей жизни, отдает всю себя делу расширения лесных ресурсов. Государство, высоко ценя ее работу, пригласило ее на разные слеты в качестве делегата.

Подобно тому, как появляются годовые кольца в стволах деревьев, испустивших свои корни в землю, так и весь коллектив яслей и члены семьи Ким Ён Сук сегодня запечатлеют в горах заметные следы своей жизни.

Недавно она удостоена звания заслуженного работника с духом социалистического патриотизма.

*Ким Чи Сон.
Фото Ким Ган Му.*



Вся семья посадила дерево по случаю дня рождения внучки.

Мать с дочь – филателистки

Сегодня от распространения Интернета и мобильной связи люди редко обмениваются письмами. Но в мире по-прежнему не ослабевают их внимание и любовь к почтовым маркам.

На нашей Родине имеется много филателистов, среди которых находятся 42-летняя женщина Ким

Часть марок, собранных Ким Ын Сим и Ким Ре Ён.

Ын Сим и ее 15-летняя дочь Ким Ре Ён. Мать преподает на фортепьянном факультете Пхеньянского музыкально-хореографического университета имени Ким Вон Гюна, а ее дочь учится в полной средней школе имени Ким Чу Хёка в Мангендэском районе.

Коллекционирование почтовых марок стало их ежедневным любимым делом, которое они начали 5 лет тому назад.

Однажды в годы учебы в начальной школе Ре

Ён, научившись на уроке писать письмо, попросила мать купить почтовую марку, чтобы послать письмо бабушке. И мать вместе с дочкой пошла на почту.

Они с большим интересом осмотрели разные небольшие марки, отражавшие природу и историю страны, ее экономику, культуру и другие области. С тех пор почтовые марки стали неотъемлемой частью их жизни.

Ре Ён часто писала бабушке письмо и просила прислать ей редкие почтовые марки. Бабушка, отвечая на письма внучки, выполняла ее просьбу.

Ре Ён, отклеив марки от конвертов, бережно сохраняла их в своем альбоме. Узнав это, подруги часто приносили ей конверты от писем.

Ее альбом для марок с течением времени становился толстым. Вернувшись из школы, она часто



Приобрели еще одну почтовую марку.

с радостью рассматривала свою коллекцию марок.

Одни марки были связаны с полученными на уроках знаниями, а другие – с астрономией или другими незнакомыми областями. При их виде Ре Ён повторяла пройденное и проводила подготовку к урокам, мечтая стать космонавтом-исследователем.

Мать обращает постоянное внимание на то, чтобы дочка, собирая почтовые марки, повышала свою способность к наблюдению за вещами и предметами, сосредоточению и восприятию. Иногда она обменивается с дочкой мнениями о классификации коллекционированных марок.

Ким Ын Сим, собирая необходимые материалы в альбоме для марок, используют их в педагогической работе, и студенты любят ее лекции. Она дарит им почтовые марки в день их рождения, говоря: «Почтовые марки отражают гордость данной страны, так что они считаются «бумажным сокровищем». Они небольшие, но в них показан облик Родины».

Мать вместе с дочкой часто посещает Музей почтовых марок Кореи и знакомится с выпущенными до сих пор почтовыми марками, в том числе первыми корейскими.

Они являются членами Корейского общества филателистов.

*Ом Хян Сим.
Фото Им Чхоль Мёна.*

Лучший изобретатель в строительной технологии



Сон Ён Ир.

Сон Ён Ир по совместительству работает председателем научно-технической рецензентской комиссии в области строительства Государственного комитета по науке и технике и зампредела рецензентской подкомиссии по научным статьям о строительной технологии при Государственной аттестационной комиссии.

Сейчас ему 67 лет, но он отдает всего себя научным исследованиям для развития строительной технологии.

Замдиректора НИИ технических наук при Пхеньянском архитектурном институте, заслуженный ученый, доктор наук и профессор Сон Ён Ир является одним из авторитетов в области строительной технологии.

После окончания Пхеньянского института строительства и стройматериалов (название тогда) он, десятки лет внедряя научно-технические достижения, изобретения и рацпредложения в построение сооружений разных предприятий, общественных зданий и жилых домов, принес государству большую прибыль.

Сон Ён Ир, сделав 6 изобретений в 2021 году, избран в 2022 году лучшим изобретателем.

Ему было нелегко, как на словах, делать в год несколько изобретений, считающихся результатом творческих размышлений и поисков. Это немисливо в отрыве от его глубоких знаний о специальных и смежных науках, горячего энтузиазма и честности.

Как-то на одной ТЭС в городе Пхеньяне встала трудная работа для ремонта отклонившихся под разным углом 45-метровых 10 колонн. Каждая колонна весила десятки тонн, так что работа была чревата большой опасностью. Компетентные ученые в области строительной технологии и старые верхолазы предложили построить новые колонны и стены, разбив старые.

Но Сон Ён Ир, применив новый строительный метод, менее чем за месяц выпрямил 10 колонн, а важные части каждой из них подкрепил локально, чтобы они вполне играли свою роль. Всего за 2

месяца была завершена работа, на которую обычно требуется 3 года, в ходе чего сэкономлено много рабочей силы, материалов и средств.

Сон Ён Ир на многих ТЭС внедрил новый метод для повышения КПД труб дымового канала в задней части котлов. До тех пор в мире эти трубы для котлов делали из стального листа, но они ржавели под воздействием сернистого газа и на их замену через каждые 3 года тратили множество стальных листов. Но он, поставив точку на готовой теории, применил новый метод и, не используя листовую сталь, обеспечил более 30-летнюю работу дымового канала.

Сотрудник Пхеньянского архитектурного института Сон Вон сказал:

«Большинство его новых методов невиданно в мировой истории строительства. Они связаны не только с его острым умом и высокими деловыми способностями. Все его размышления направлены на создание творений, самых прочных и безопасных и в далеком будущем».

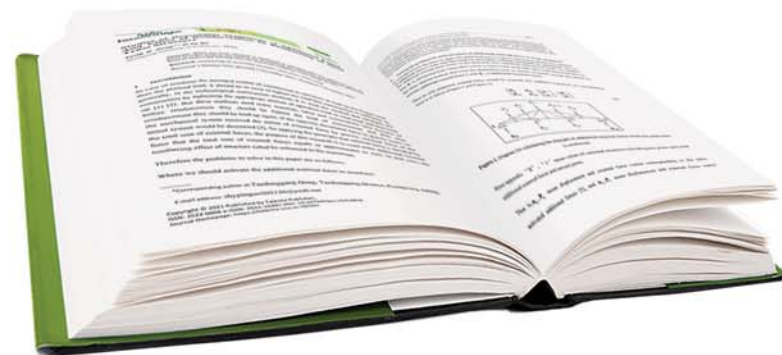
Сон Ён Ир решил много сложных научно-технических вопросов, встающих в ремонте и усилении промышленных конструкций. Не зря люди о нем говорят, что он «ученый с не-

обычайным умом», «работник с творческой дерзостью» и «изобретатель с яркими глазами».

Родившись в Японии, он в 4 года репатриировался из нее вместе с отцом и на Родине окончил вуз. Видя, что на ней все люди без исключения пользуются благами бесплатного обучения и лечения, он всеми фибрами души испытывал благодарность к социалистическому строю, в котором живет и он сам. Все это бережно сохранялось в его душе. Может быть, он воспринял это доброй питательной энергией и стал способным работником, авторитетом и лучшим изобретателем в области строительной технологии.

*Пён Чин Хёк.
Фото Ким Ён Хо.*

Сон Ён Ир, научно доказав антисейсмическую конструкцию 70-этажного жилого дома на улице Рёмён и 80-этажного дома на улице Сонхва, гарантировал их стабильность.



В международном журнале поместили научную статью Сон Ён Ира «Эффект снижения нагрузки под вспомогательным действием внешних сил».

Новый облик Тэпхёна

В последнее время на нашей Родине построены подряд новые улицы и села, где царит радость новоселов.

В мае этого года жители в районе Тэпхёна пели песни и танцевали от радости, получив ордера на новые квартиры.

Чтобы передать радостную весть живущей в Китае кореянке Ли Чхун Ок, тоскующей по род-

ному краю, мы посетили район Тэпхёна, который из Мангендэского дворца школьников виден как на ладони.

Там малоэтажные жилые дома построены в полукруглой форме согласно местной специфике, красовались и высотные жилые дома.

Снимая великолепные места района Тэпхёна, мы сначала за-

шли в ясли в квартале Самхын-3 Мангендэского района, занимающие общую площадь более 2 тысячи кв. м.

Заведующая яслями О Хи Ён, приветив нас, сказала, что мы – первые журналисты, посетившие их после построения новой улицы.

Она отметила, что игровой бассейн, столовая, игровая площадка,

зал интеллектуальных игр и другие помещения яслей благоустроены согласно психологии детей, так что матери спокойно доверяют воспитательницам своих детей.

Слушая ее, мы осмотрели разные места яслей и увидели, что на лицах детей, увлеченных разной игрой, играет счастливая улыбка.

Затем мы посетили Рёнъаксанскую полную среднюю школу в Мангендэском районе, где имеются многофункциональный спортивный зал, кружки с сов-

ременным учебным оборудованием, светлые под солнечными лучами классы.

Во всех классах нас обрадовал облик усердно занимающихся учащихся.

При встрече с нами Ли Чи Ун из первого класса «Б» сказал, что ему нравятся не только новая школа, но и преподаватели и ребята в ней.

Мы сняли учащихся, которые горячо обсуждали что-то в разных кабинетах лабораторных и практических занятий и радостно

плавали в бассейне.

Директор школы сказал, что учащиеся и после уроков, не уходя домой, играют во дворе школы, «беспокоя» учителей, а родители почти каждый день посещают школу, услышав рассказ своих детей о ней.

Как бы подтверждая его слова, в школу пришли несколько родителей.

Кроме того, счастливые голоса жителей слышались в учреждениях торгового и бытового сервиса на новой улице.





В плавательном бассейне школы учащиеся не замечают, как проходит время.



В семье Кан Рима в 11-й «инминбан» квартала Самхын-3.



На новой улице.

Подходя к населенным пунктам, мы услышали веселую песню. Оказалось, что она звучит в квартире № 1 на 8-м этаже в 11-й соседской группе жильцов «инминбан» квартала Самхын-3. Мы посетили эту квартиру, думая, что ее хозяин, наверное, певец.

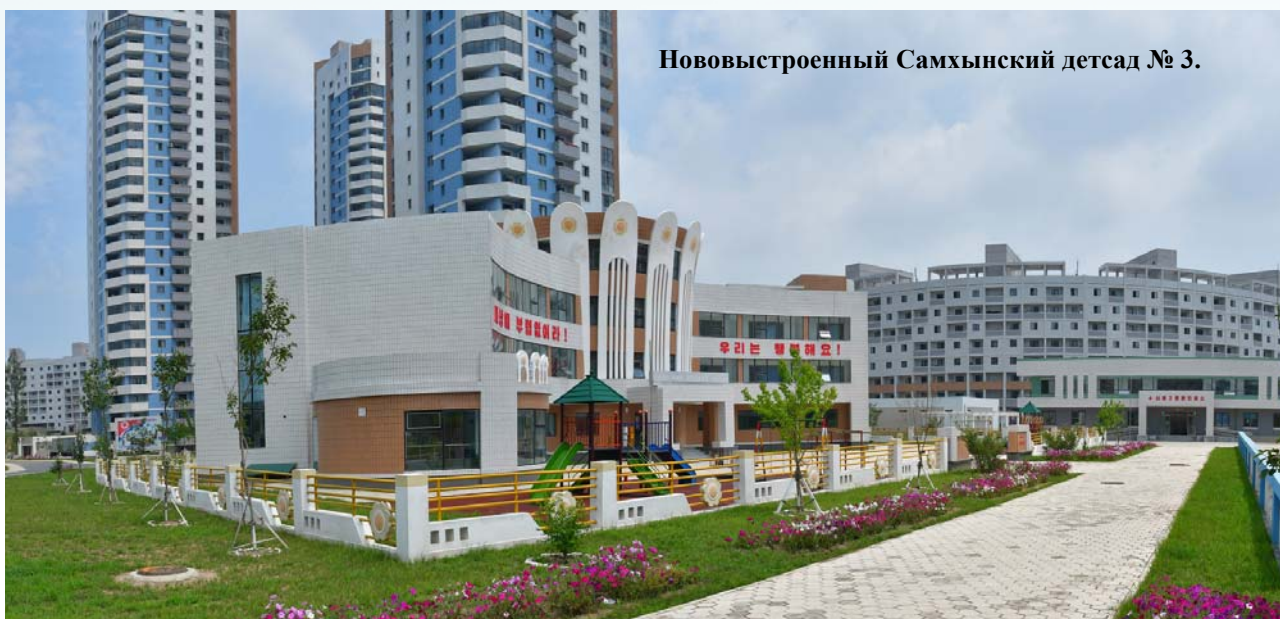
Хозяин тепло поздоровался с нами и провел нас в трехкомнатную квартиру. «Кажется, что я стал певцом в новой квартире, – сказал он. – Я рабочий предприятия по сооружению ЛЭП. Вернувшись с работы, я часто люблюсь с балкона панорамой района Тэпхёна и испытываю чувство благодарности партии, выделившей обычным жителям прекрасные квартиры. И я стал петь песни. Не только в нашей семье, но и в более 1400 семьях в районе Тэпхёна воспевают заботу Трудовой партии Кореи». Его слова вызвали у нас волнение.

Наша Родина направляет большие силы на жилищное строительство, считая его первейшей важной политической задачей, и бесплатно выделяет простым гражданам новые квартиры в столице и на периферии.

Вот поэтому-то многие люди, попя песни, воспевают ее большую заботу. Стали сгущаться сумерки, и мы уехали из района Тэпхёна,

слыша счастливые песни и смех жителей, разносящиеся из светлых окон квартир.

Ким Силь Ги.
Фото Ким Ён Хо.



Нововыстроенный Самхынский детсад № 3.

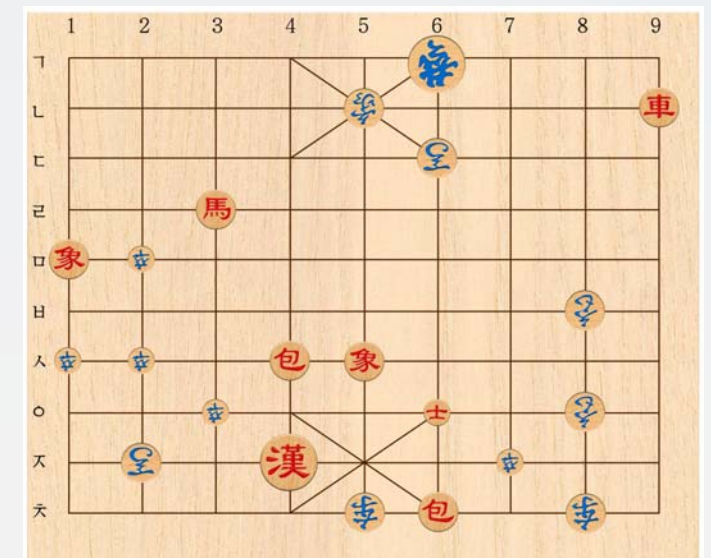
Решение шахматных задач (9)

Поговорка об игре в шахматы гласит: «Подсказанный ход – не свой».

Она, намекая на шахматную партию, выигранную при помощи подсказчика, означает, что такой выигрыш несправедлив.

Ответ на задачу в предыдущем номере.

1. пхо ○ 8 → ○ 6, чор ㄱ 6 → ㄱ 7
2. пён ㅅ 5 → ㅅ 6, чор ㄱ 7 → ㄱ 6
3. сан ○ 7 → □ 9, чха ○ 9 → □ 9
4. пён ㅅ 6 → ㅅ 7, чор ㄱ 6 → ㄱ 7
5. мар ㄱ 7 → ㄱ 6, чор ㄱ 7 → ㄱ 6
6. мар ㄱ 6 → ㄱ 7, чор ㄱ 6 → ㄱ 7
7. пён ㅅ 7 → ㅅ 6, чха ㄱ 5 → ㄱ 6
8. чха ㄱ 4 → ㄱ 5 мат



Красные начинают и обыгрывают синих.



РФ, Сахалинская обл., г. Южно-Сахалинск,
ул. Комсомольская, д. № 279 А, 1-й корпус, кв. № 108,
Дяде по матери Чон Сок Аму.

Жду новой встречи

Здравствуйте, дорогие дядя и тетя!
Здоровы ли тетки по матери? Как поживают родители Ён Сама, тетя по отцу и живущая в Москве внучка? Наверное, и внучата тоже выросли неузнаваемо.

Недавно вся наша семья, собравшись вместе в день рождения моего мужа, весело провела время, вспоминая в разговоре и о дяде и тетках по матери.

Мать при жизни часто говорила, что у вас, дядя, крепкое телосложение и хороший характер, что вы с детства увлекались спортом и музыкой.

Дядя, сейчас я пишу письмо перед фотоснимком, на котором я снята вместе с вами на Сахалине. Извините меня за то, что я, получив 4 года назад ваше письмо, не написала вам ответ.

Во время пребывания на Сахалине 12 лет назад я от искренней заботы вашей четы обо мне испытала родительскую любовь.

Не зря говорят, что родственные чувства неразрывны.

У нас в семье все в порядке. Старший сын по-прежнему служит офицером КНА, а дочь Сон Нам Хи вышла замуж и в июле прошлого года родила дочку. Ее назвали Ким Ён Чжон, а 12 июля этого года она отметила свой первый юбилей. Она очень красива и приносит радость всей семье.



Самый младший сын Сон Ён Мён занимается на факультете связи в Университете имени Ким Чака и скоро окончит его. Он с детства отличался острым умом, а во время учебы в Моранбонской средней школе № 1 считался вундеркиндом. Ён Мён известен отличником и в вузе, а от благородных моральных качеств пользуется любовью педагогов и однокурсников.

Мой муж, который горячо желает встретиться с вами, по-прежнему работает в центральном учреждении. Он, как и вы, любит спорт. Будучи конькобежцем, он и сейчас не хочет отставать от молодых людей в физкультуре и спорте.

Дорогой дядя!

После посещения Сахалина наша семья переселилась в новую квартиру.

По-моему, вы тоже хорошо знаете, как быстро идет жилищное строительство на исторической родине. С 2021 года в Пхеньяне ежегодно построили жилые дома на 10 тысяч квартир, и я часто вижу тех, кто с радостью танцует, получив ордер на квартиру. При их виде мне кажется, что я опять вижу, как мы радовались в новой квартире 10 лет тому назад.

У нас была 2-комнатная квартира, а государство выдало нам новую квартиру с 3 большими комнатами, кухней и умывальной.

Дядя! Я узнала, что вы тоже переселились в новую квартиру. Мне хочется осмотреть ее.

Извините, что несвязно написала вам письмо. У вас высокое давление крови, так что прошу вас обращать внимание на свое здоровье.

Передайте мой привет вашей жене и теткам по линии матери.

На этом заканчиваю свое письмо и с нетерпением жду нашей новой встречи.

Чвэ Чон Нё,
КНДР, г. Пхеньян, Чунский р-н.,
квартал Тонъан-1, 58-я соседская
группа жильцов «инминбан».

Разные торжества в организациях корейцев в Китае и России по случаю 70-летия Победы в ООВ

Вознаменование 70-летия Победы в великой Отечественной освободительной войне (ООВ) прошли разные торжества в Ассоциации корейцев в Китае (АКК) и ее подведомственных организациях.

Работники Ассоциации корейцев в Китае, Ассоциации корейских бизнесменов в Китае (АКБК), Общества корейцев в Китае (ОКК), Общества корейской молодежи в Китае (ОКМК), Пекинского регионального общества АКК, Гиринского городского филиала Гиринского регионального общества АКК, Дандунского городского филиала Ляонинского регионального общества АКК, члены семьи Хван Бэк Ха, бывшего участником антияпонской революционной борьбы, семьи экс-зампреда Гиринского регионального общества Хон Ён Сун возложили корзины цветов к бронзовой статуе великого вождя Ким Ир Сена в Юйвэньской средней школе, к портретам великих вождей с солнечной улыбкой и произведениям с их изображением в Посольстве КНДР в Китае, в представительстве и Генеральном консульстве КНДР и принесли им дань уважения.

В китайском городе Шэньяне состоялось торжественное заседание АКК в ознаменование 70-летия Победы в ООВ.

В нем приняли участие председатель АКК Чвэ Ын Бок, штатные и нештатные работники АКК, члены ЦПК АКК, работники АКБК, члены ОКК и ОКМК, начальники филиалов Ляонинского регионального общества. Участвовали также корейские граждане Шэньянского городского филиала, директор совета сопредседателей Ассоциации корейских предпринимателей в Китае, живущие в Китае корейцы и китайские ветераны ООВ – народные добровольцы.

Чвэ Ын Бок в докладе отметила, что прошлая корейская война была небывало тяжелой в мировой истории войн. Она продолжила, что корейский народ и героическая Корейская Народная Армия под мудрым руководством непобедимого стального Полководца, незаурядного военного стратега Ким Ир Сена, сокрушив американских агрессоров, защитили достоинство Родины, честь нации и создали небывалое чудо в истории.

Она подчеркнула, что сегодня благодаря Маршалу Ким Чен Ыну неизменно продолжается победоносная история КНДР, а ее достоинство и вну-

шительный облик как самостоятельной державы демонстрируется на весь мир.

Прошли беседа, концерт и банкет в ознаменование 70-летия Победы в ООВ.

В зале заседаний АКК прошло собрание принятия письма в адрес товарища Ким Чен Ына от имени АКК в связи с 70-летием Победы в ООВ.

Торжественные мероприятия состоялись в разных подведомственных организациях АКК, в том числе Яньбяньском и Муданьчзянском региональных обществах, Шанхайском городском филиале Пекинского регионального общества.

Наряду с тем по инициативе МСООК «Единство» в Институте востоковедения Российской академии наук прошла конференция, посвященная 70-летию Победы в ООВ.

В конференции участвовали председатель МСООК «Единство» Ким Чхиль Сон и его заместители, работники Общества «Бомминрен» РФ, Общества «Бомминрен» Республики Узбекистан, Ассоциации по содействию объединению Кореи Республики Кыргызстан, старший научный сотрудник Центра изучения Кореи Института по исследованию Китая и современной Азии при РАН.

В ней приняли участие российские деятели политических партий, общественных организаций и научных кругов, а также члены общества дружбы.

На конференцию были приглашены чрезвычайный и полномочный посол и сотрудники посольства КНДР в России.

Все участники конференции до нее, посетив посольство КНДР в РФ, возложили в нем корзину цветов к художественному произведению с изображением находящихся вместе великого вождя Ким Ир Сена и великого руководителя Ким Чен Ира и принесли им дань глубокого уважения.

Выступившие в прениях сказали, что 27 июля есть День Победы корейского народа над США, стремившимися к глобальному господству, и день принятия от них документа о капитуляции. Они подчеркнули, что эта историческая победа достигнута в результате гениальной стратегии и мудрого руководства великого вождя корейского народа Ким Ир Сена.

В прениях они отметили: великий Ким Ир Сен выдвинул самобытные методы ведения боев и тактику, включая инициативную стратегию контр-

Ограбленная картина «Увиденный во сне идеальный край»

Человек видит странные и неясные сны, но их нельзя удерживать руками, и после просыпания они исчезают, как утренний туман.

Однако Ан Гён живо изобразил чудесный сон.

Он как известный живописец XV века умело использовал традиционные способы корейской живописи и правдиво отражал в картинах жизнь трудового народа.

Написанная им корейская живопись «Увиденный во сне идеальный край», отличаясь правдивым отражением жизни, сильным и красивым почерком, передается до сегодняшнего дня. В ней изображен сказочный мир, где расцветают персики, со склона горы ниспадает водопад, а внизу издают аромат дикий женьшень, древесные грибы и разные цветы.

Но, к сожалению, в Корею осталась лишь фотография этого шедевра.

Так куда же пропала эта картина?!

В 1893 году она была обнаружена в префектуре Кагосима в южной части Японии, где ее сохранял Симазы в качестве личного имущества. Извест-

но, как она попала в его руки, но она, можно сказать, ограблена японскими агрессорами на основе того факта, что он – потомок вражеского главаря, который как феодал Кагосимы воевал против Кореи во время Имчжинской отечественной войны.

Впоследствии эта картина, продаваясь из рук в руки нескольких людей, в конце досталась Сонода Саидзи в Осаке.

Сонода экспонировал ее на художественной выставке в начале 1910-х годов в Токио. Музей в Чосон феодальной династии старался приобрести ее, но не достиг своей цели из-за чрезмерно дорогостоящей цены.

В 1947 году Сонода продал ее владельцу антикварного магазина в Токио, который в 1953 году через торговца антикварными вещами опять продал ее некоей религиозной организации.

Говорят, в 1939 году ее определили «государственным сокровищем» Японии, а в 1950 году – ее «важной культурной ценностью».

Дело с вывозом в Японию картины «Увиденный во сне идеальный край» в XV веке, нарисованной корейским живописцем Ан Гёном, показывает наглость

и циничность Японии, которая, ограбив произведение живописи корейской нации, отражающее ее мудрость и талант, сделала ее своим «национальным сокровищем».

Японские агрессоры 13 апреля 1592 года, требуя открыть дорогу в Минскую династию, мобилизовали огромные вооруженные силы и совершили вооруженное нападение на Корею.

Имчжинская отечественная война (1592 – 1598 гг.), записанная в историю «Самурайским нашествием в год имчжин», была непосредственным результатом притязания Японии на захват чужой земли, ее политики зарубежной экспансии, а также ее первым государственным преступлением против Кореи.

Во время войны самураи, убивая без разбору стариков, замужних женщин, девочек и других людей, похитили и совершили зверские преступления против корейцев, а также разрушили и разграбили корейские культурные ценности.

В книге «История Японии», написанной одним португальцем, передается:

«Не говоря о главарях японских агрессивных войск, даже

наступления, формирование во вражеском тылу мощного второго фронта и активную позиционную оборону. Итак, были полностью разгромлены американские и коалиционные войска стран-сателлитов США, а 27 июля 1953 года им пришлось подпи-

сать Соглашение о перемирии, подобное документу о капитуляции.

После конференции состоялся концерт членов Общества «Бомминрен» РФ и художественного коллектива корейских соотечественников. □

лодочники, перевозчики и простолюдины грабили культурные ценности Кореи ради личной наживы. Японские агрессоры сожгли ценные книги и разрушили замечательные архитектурные творения, имеющие большое государственное значение. Они награбили также фарфор, колокола, статуи Будды, художественные произведения и др., численность которых трудно подсчитать».

Не зря один японский ученый отметил, что развязанная Хидэёси агрессивная война была войной для ограбления и перемещения культурных ценностей Кореи в Японию.

После Имчжинской отечественной войны Япония не прекратила своих агрессивных и грабительских действий против Кореи.

Япония, в течение 40 лет оккупировав Корею, проводила вар-

варскую политику уничтожения корейской нации и награбила в ней многие культурные ценности и природные ресурсы на астрономическую сумму денег.

В настоящее время сотни произведений живописи Кореи сохраняются в Токийском государственном музее, а множество их – в разных галереях прикладного искусства и живописи, музеях, университетах, буддийских храмах, школах, учреждениях Японии и даже у частных лиц. В совокупности их насчитывается тысячи экземпляров.

Япония считает культурные ценности Кореи своими «государственными сокровищами».

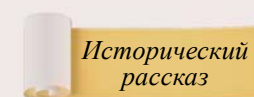
Не случайно один японский ученый признался: «Кто же создал почти все произведения, которые как государственные сокровища Японии заслужива-

ют мировой гордости, красотой которых восхищаются многие люди мира? Почти все они созданы членами корейской нации. Этот неопровержимый факт признан даже и историками. Честно говоря, нельзя не называть их государственными сокровищами Кореи».

Однако сегодня Япония, не говоря уж об извинении и компенсации за все прошлые преступления, пытается приукрасить и повторить преступную историю, что вызывает гнев у всего корейского народа.

Корейская нация ни в коем случае не забудет прошлых преступлений японских империалистов, награбивших много культурных ценностей Кореи, и непременно рассчитается с ними.

Ом Хян Сим.



Справедливое решение

Это было в то время, когда губернатором провинции Чолла был Хам Чхи У. Однажды два молодых янбана-брата (дворянина) подали иск о дележе большого и малого котлов. Каждый из них хотел взять большой котел, но, так и не переспорив друг друга, они обратились в ведомство губернатора с просьбой решить этот вопрос.

Губернатор Хам Чхи У поинтересовался, что за котлы? Братья ответили, что их отец умер внезапно, не оставив завещания, и они после его смерти решили разделить все домашнее имущество пополам, чтобы каждому из них досталась одна часть. Но беда была в том, что размер двух котлов был разным.

Братья не уступали друг другу. Старший брат настаивал, что по старшинству ему надо взять

большой котел, а младший брат говорил, что они договорились разделить все поровну.

Выслушав их, губернатор с сотованием сказал: «Как же я могу рассуждать о моральном долге, если так поступают и дети семьи янбана?»

Он с кислой улыбкой велел канцеляристам: «Разбить эти два котла и разделить их пополам!»

У братьев от изумления округлились глаза, и они, глядя друг на друга, попросили губернатора отклонить их иск.

Однако канцеляристы топором уже разбили два котла и, взвесив обломки, раздали их поровну братьям.

Итак, опозоренным им достались только куски котлов. □



Хо Рансольхон и Хо Гён Ран

Хо Рансольхон (1563 – 1589 гг.) – поэтесса периода Чосон феодальной династии была старшей сестрой Хо Гюна, автора повести «Сказание о Хон Гиль Доне».

С детства она, умная и красивая, считалась вундеркиндом. Говорят, она с 5 лет начала сочинять стихи.

Ее отец Хо Об не учил ее грамоте, поскольку в то время обучение женщин грамоте не поощрялось.

Рансольхон изучала грамоту, слушая, как учатся братья, и сочиняла стихи. Проницательная девочка прочитала больше книг и написала больше сочинений, чем старшие братья.

Выйдя замуж за Ким Сон Рибана, она родила и воспитала ребенка, но не прекращала писать стихи.

К сожалению, она умерла в 26-летнем возрасте, но написала много стихотворений, хотя не все они дошли до нашего времени. Их не издали оттого, что в то время не поощряли обучение женщин. К счастью, ее несколько стихов передались благодаря ее младшему брату Хо Гюну.

Хо Гюну, когда ему было в 37 лет, поручили принять китайского посланника Чжоу Чжибона. На частых встречах он проводил с ним веселое время, беседуя и сочиняя стихи. Китайский посланник, восхитившись талантом Хо Гюна, попросил его дать на память несколько стихотворений. Но Хо Гюн, говоря, что у него нет хороших стихов, показал посланнику стихотворения сестры.

Китайский гость восхитился ими и упросил Хо

Гюна подарить их ему, считая творчество женщины более дорогим сокровищем.

После возвращения домой тот китаец издал «Сборник стихотворений Рансольхон». Выпущенный в свет так сборник стихов пользовался любовью многих читателей.

Среди любителей этих стихотворений была и женщина Хо Гён Ран. Она являлась дочерью Хо Чи, который при короле Сончжо работал переводчиком в Китае. Отличаясь острым умом, Хо Гён Ран сочиняла стихи уже с 7 – 8 лет. Рано потеряв родителей, она не вернулась на Родину и жила у родственника на чужбине.

Она с возмужанием испытывала сильную тоску по исторической родине. Для нее «Сборник стихотворений Рансольхон» был дорогим, как горсть родной земли. Тем более, эти стихотворения написала женщина. Она, имитируя рифмы Рансольхон в стихосложении, написала стихи, и впоследствии вышел сборник ее стихотворений под заголовком «Хэдонран».

Хо Гён Ран столь восхищалась стихами Хо Рансольхон, что даже считала себя воскресшей Хо Рансольхон. Она говорила, что, наверное, умрет в 26-летнем возрасте, как и Хо Рансольхон. Когда ей настало 26 лет, она сказала родственникам: «В этом году я, несомненно, умру», но этого не произошло ни в том, ни в следующем году.

Итак, разочарованная Хо Гён Ран часто сетовала: «Неужели я не воскресшая Хо Рансольхон, а обычный человек?» □

Юмор

Страшно обоим

Хирург перед операцией спросил тревожащегося больного:

– Вы что, боитесь?

– Да, я впервые получаю операцию, так что

немного страшно. А мне кажется, что и вы беспокоитесь, не так ли?

– Разумеется, ведь я тоже впервые делаю операцию. □

Узоры на росписях Кореи

Узоры на тугоне

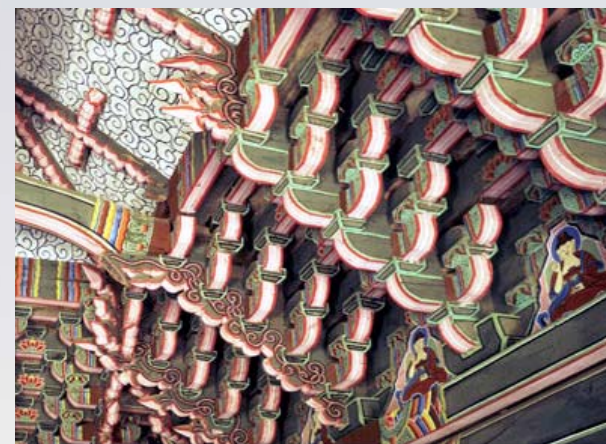
Тугон как элемент стоечно-балочной конструкции поддерживает и приподнимает стреху деревянных сооружений Кореи. Он состоит из капители, подушки, антаблемента и украшения в виде головы феникса.

Тугон отличается не только самобытной структурой, но и разнообразными узорами, в том числе ползучей травы, лотоса, мору, пидан, длинных линий и др.

Ким Сон Ён.
Фото Ли Ён Чхора.



Наружный тугон в павильоне Ыльмир.



Внутренний тугон в павильоне Тэун буддийского храма Рёнхын.



Наружный тугон на воротах Чоге буддийского храма Сокван.



Наружный тугон в павильоне Тэун буддийского храма Соун.

Пён Сан Бёк с прозвищем «кот Пён»

Пён Сан Бёк был талантливым портретистом и анималистом в период Чосон феодальной династии.

Он очень хорошо рисовал котов и кур, от чего художники тогда прозвали его «котом Пён», а также «классиком» в смысле мастера портрета.

Однажды ранним утром к его дому подбежал парень из другого села и оглушительно застучал в ворота так торопливо, что Пён Сан Бёк рассердился и выбежал из комнаты босиком.

Парень поспешно вбежал через отворившиеся ворота, и хозяин от изумления чуть не свалился на землю.

«Что случилось?» – спросил хозяин.

«У вас есть кот «Пён», который хорошо ловит

мышей?» – спросил парень.

«Что, что, кот «Пён?!» – переспросил хозяин.

Он не мог сдержать обиду на незваного гостя, который прибежал к нему спозаранку и спрашивает о коте, связанном с его фамилией.

«У меня нет ни кота «Пён», ни его подобия. Откуда с утра такой чудак?!» – усмехнулся хозяин.

Он, вращая глазами, быстро схватил руку парня, оглядывающего разные места во дворе в поисках кота, и попытался вытолкнуть его за ворота.

Парень попятился назад, но не вышел на улицу, а, наоборот, приблизился к нему и попросил:

«Прошу вас, помогите мне, пожалуйста».

«Что вы говорите? К сожалению, у меня нет кота», – ответил хозяин.

Но парень, не поверив ему, стал умолять:

«Я живу в соседнем селе, у меня есть столовая «Блины из маша». А маш в мешках на складе портится из-за мышей. Что же мне делать с ними?»

Слушая его, хозяин понял, что попал в



«Кошки» (93,7 × 42,9 см, шелк, светлые краски).



«Наседка и цыплята» (94,4 × 44,3 см, шелк, светлые краски).



«Собака» (20 × 25 см, бумага, светлые краски).

трудное положение, и спросил:

«А кто послал вас ко мне?»

«Известный ученый Чон Да Сан, – быстро ответил парень. – Он сказал, что мыши не смеют появляться в доме художника Пён Сан Бёка в соседнем селе, где имеется кот «Пён». Прошу вас, помогите мне».

Он не успел договорить, ибо хозяин расхохотался.

«Значит, виноват ученый Чон. У меня нет кота, но имеется много картин о котах», – сказал хозяин и пригласил его пройти в комнату.

Парень с недоумением вошел в комнату и от удивления застыл на месте, увидев на всех стенах картины о котах.

На одной картине пара котов валялась на зеленой траве, согреваясь под лучами весеннего солнца. На другой картине кот и кошка грелись на солнце вместе с котятками.

Парень, разинув рот, озирался в комнате.

«Теперь верите, что я сказал правду», – спросил хозяин, ткнув в него пальцем.

Очаровавшись картинами, парень не ответил и стоял как вкопанный. Вдруг он, показывая на один рисунок, попросил:

«Дайте мне, пожалуйста, эту картину. Кот так живо нарисован на ней, что мыши от страха не появятся».

Говорят, что тот парень принес с собой домой эту картину, и больше его не беспокоили мыши.

Неясна правдивость этого эпизода, но он хорошо говорит о мастерстве Пён Сан Бёка.

Кроме того, Пён Сан Бёк создал картины «Наседка и цыплята», «Собака» и другие, органически сочетая с природным пейзажем простых домашних животных, имеющих обычно в деревнях нашей страны. Все его картины о животных отражают скрупулезность его наблюдения за их действиями, психикой, туловищем, хвостом, крыльями и другими характерными чертами.

Он как художник Ведомства по делам живописи вполне проявил свой талант и в создании «Портрета Юн Гыба».

Вышеуказанные факты показывают, что известный портретист и анималист Пён Сан Бёк занимает видное место в истории отечественной живописи середины XVIII века.

*Доктор наук, доцент Кан Мён Сок,
завотделом Университета имени Ким Ир Сена.*

Элементарные знания

Сингичжон

Сингичжон – это огнестрельное оружие, которое наши предки изготовили в XV веке на основе огненных стрел, использованных с периода трех государств.

В зависимости от калибра и строения реактивной гильзы с пороховым зарядом сингичжон подразделялся на малый, средний и большой.

В малом сингичжоне имелось две гильзы – «яктхон» и «вэтхон». Он после пуска летел так, как сегодняшняя 2-ступенчатая ракета, сначала силой реакции «яктхона», а потом –

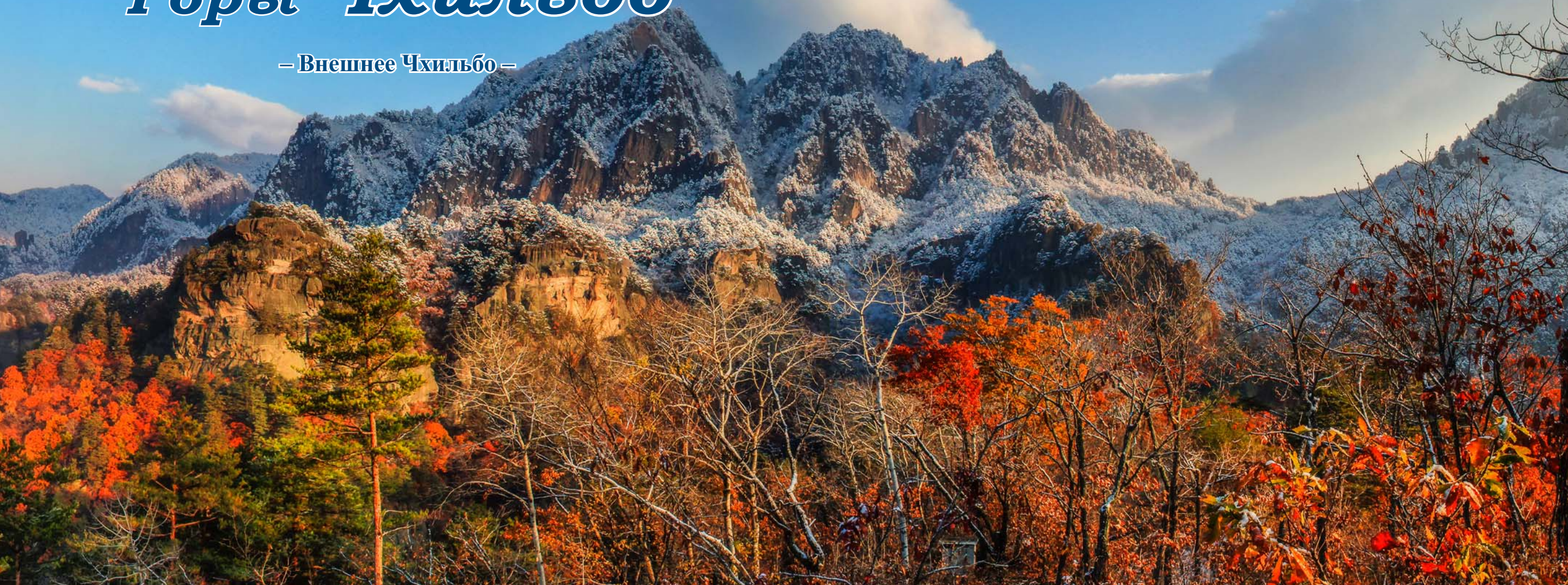
«вэтхона». Средний сингичжон с тремя гильзами – «яктхон», «вэтхон» и «собальхва», летел, как 3-ступенчатая ракета, от их поочередной реактивной тяги. Большой сингичжон, имевший 4 гильзы – «яктхон», «вэтхон», «чихва» и «собальхва», летел, как бы 4-ступенчатая ракета.

Калибры сингичжона стандартизированы государством в середине XV века.

В годы Имчжинской отечественной войны наши предки использовали сингичжон во многих сражениях против агрессоров. □

Горы Чхильбо

– Внешнее Чхильбо –



Два сезона года во Внешнем Чхильбо.

Кроме Внутреннего и Морского Чхильбо, на территории гор Чхильбо находится и Внешнее Чхильбо. Оно в отличие от очаровательного и внушительного вида Внутреннего Чхильбо характеризуется красотой горных и долинных ландшафтов, имея множество величественных и причудливых пиков, отвесных скал и разных долин, где течет хрустально чистая вода.

В зависимости от особенностей местности и туристических маршрутов оно подразделяется на Чансубонский, Манмульсанский, Рочжокбонский, Токкорский, Кансонмунский, Тапхоктонский и Хванчжинский участки.

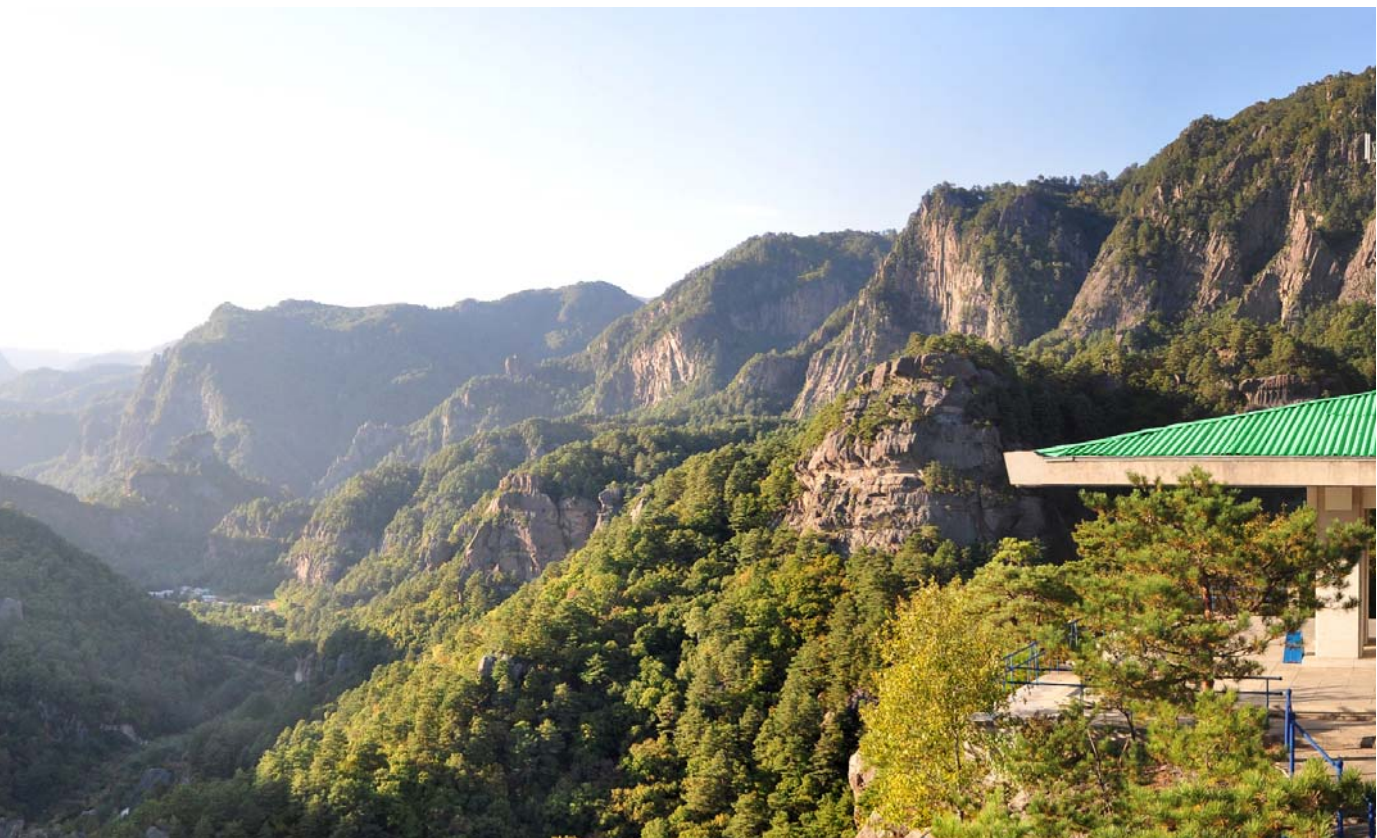
На Чансубонском участке сначала виднеются пик Сури, на котором, говорят, в старину орел свил гнездо, скала Чансу, напоминающая величавый об-

лик богатыря, скала-меч и пруд Окрю, где, по преданию, тот богатырь точил меч.

Внимание людей привлекают скала Усым (смех) в виде боровика, пик Мэнсу в виде хищных зверей в разных странных позах, а также скала Чхонё и скала Чхонгак. Скала Чхонё напоминает застенчивую девушку в плаще, стоящую, сжимая подол мокрой от дождя юбки, а скала Чхонгак – сурового

и наивного парня, который смущенно стоит перед девушкой, признаваясь ей в любви.

На Манмульсанском участке имеются вершина Манчжан с причудливыми скалами и обрывами; вершина Квольмун в виде королевского дворца; вершина Чангун в виде военачальника во главе многотысячных войск; вершина Сынчхон, где, как в сказке, феи поднимались в небо после любовав-



Манмульсан летом.



Скала Санчжи.



Скала-факел.



Скала-петух.

ния пейзажем; вершина Воллак из 5 пиков и достопримечательные места на их склонах. Кроме того, имеются скала Сутхак в виде петуха, который, наклевавшись, высоко поднял голову; скала Чхокхёр, которая, говорят, стала рябой от попадания в нее стрел, пущенных неким богатырем при тренировке по боевым искусствам на горах Чхильбо, и скала Чоякдэ – лучшее место для любования во Внешнем Чхильбо.

Со скалы Чоякдэ виднеются чудеса всего Манмульсанского участка, в том числе вышеуказанные вершины и достопримечательные места на их склонах. Причудливые скалы и камни чаруют людей, напоминая им о разных феноменах по их воображению.

Со скалы Чоякдэ виднеется и перевал Сэгир высотой более 500 м над уровнем моря. Говорят, что после прокладки дороги на нем люди могли прямо проходить в квартал Качжон, не обходя десятки ли через Почхон. Примерно в 50 м от перевала стоит мраморная стела «Синдорён» в память о деяниях старого Чон Сан Ина, который проторил эту прямую дорогу.

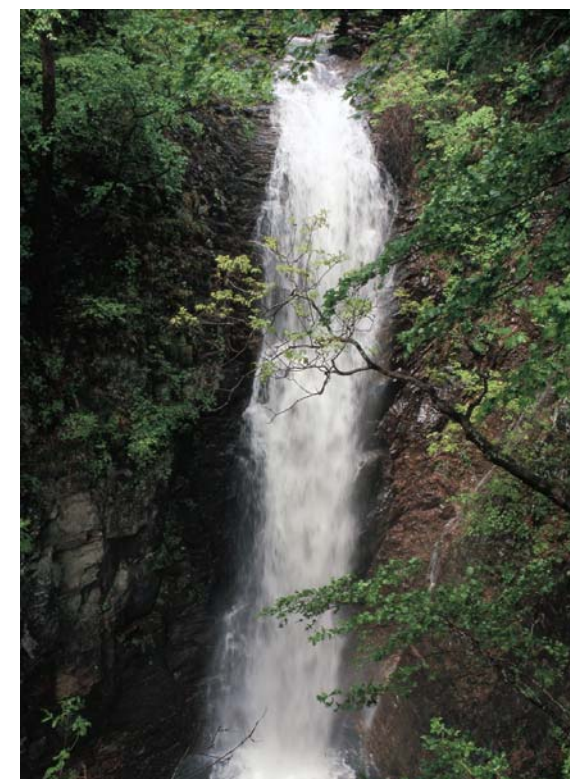
На Рочжокбонском участке имеются разные примечательные места, включая вершину Рочжок, похожую на штабель десятков тысяч мешков с зерном, и вершину Кичхи с пилообразными скалами, напоминающими знамена в походе.

Конусообразная вершина Рочжок, стоящая на ровном берегу речки, образована в ходе длительного выветривания и обмывания дождем базальта, покрывающего гранит. Из трещин вершины растут низкие сосны, приумножая ее красоту. На соседнем гребне имеется скала Пхундор, напоминающая хлебороба, который смотрит на вершину Рочжок, положив руку на пояс и думая о дальнейшей укладке снопов. Около вершины Рочжок находится пещера Миро, где, говорят, хранили обдирные крупы.

На Рочжокбонском участке имеется 2-ступен-



Водопад Сорянхва.



Водопад Рёнсо.

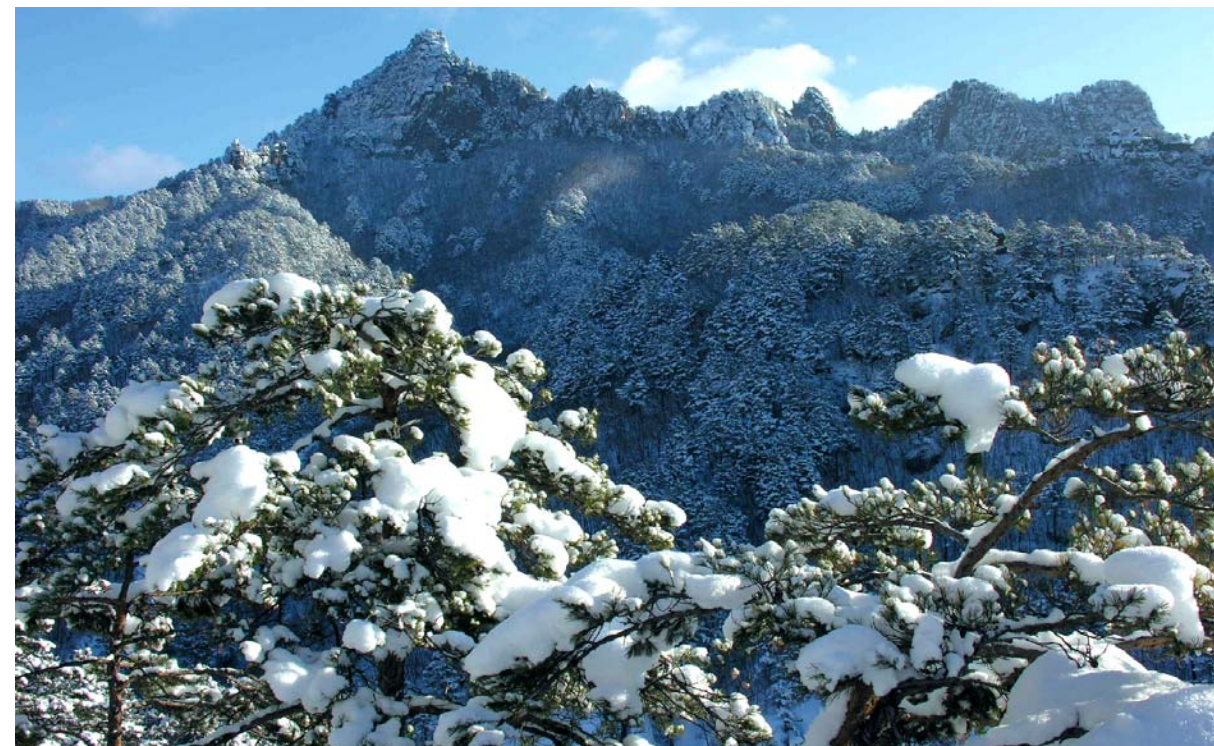
чатый водопад, поток которого ниспадает по отвесной скале в водоем, схожий с большим кувшином, и снова низвергается по утесу. Есть и 6-ступенчатый водопад, отражающий живописный пейзаж в ущелье вершины Рочжок. Его вода падает по 6 уступам в лежачем и стоячем положениях. Высота каждого каскада – от 6 до 25 м. В дождливый сезон он, многоводный, раскрывает великолепную картину.

На Токкорском участке необыкновенную картину образуют причудливые и отвесные скалы, текущая по долинам хрустально чистая вода, покрытые густым лесом горные цепи и затейливые пики. Скала Чангун напоминает сидящего храброго когурёского воина, а скала Кхынчжор – женщину, как бы делающую ему низкий поклон, опустив голову. Они привлекают к себе внимание людей, передавая рассказы о храбрости когурёских воинов

в борьбе с врагами и высокой нравственности корейнок. Кроме того, красоту Токкорского участка приумножают разные достопримечательные места, в том числе водопад Токкор со своеобразным потоком, скала Мосон в виде женщины с детьми на руках и на спине, скалы Нэгён и Санчжи.

И на Кансонмунском участке много достопримечательностей. К примеру, 8 гребней и 7 ущелий, вершина Хэнрёр, напоминающая шеренгу поднимающихся на гору туристов, вершина Чвасан в виде сидящего по-турецки Будду и другие.

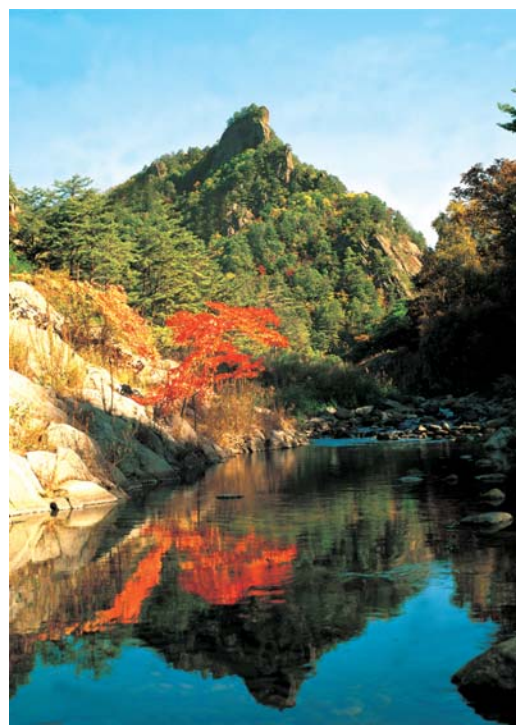
Естественные каменные ворота Кансон образованы камнями, обрушившимися с пилообразного гребня вершины Хэнрёр. В других достопримечательных горах не имеется идентичных естественных каменных ворот. А 8 гребней и 7 ущелий отличаются разными чудесными скалами, такими, как скалы Хончхи, Суян, Погачжи, Оун, Сынрёр,



Вершина Воллак при виде со скалы Чоякдэ.



Ворота Кансон.



Вершина Карам.



Вершина Рочжок.

Тэхо и Качжэми.

Тапхоктонский участок, отражая красоту долин в горах Чхильбо, находится в ущелье Рёнсо в западной стороне возвышенности Унман. Здесь в буквальном смысле везде встречаются большие и малые водопады и водоемы. Среди них типичны водопад Рёнсо – один из самых больших водопадов в горах Чхильбо и овальный пруд Рёнсо, 2-ступенчатый водопад и пруд Ымрок, воду которого, говорят, пила пара оленей, водопад Кымчжик высотой 9 м, лежащий водопад Ынчжу, водопад Чхоньбу, поток которого напоминает ливень, и др.

На Хванчжинском участке имеются горячий источник, пик Чхильсон, скала Рюнсон, скала Посиги и другие достопримечательности.

*Кан Ын Сун.
Фото Ким Чин Хо.*



Журнал «Кымсугансан» можно смотреть на сайте «Печатные издания Кореи» на корейском и русском языках.

<http://www.korean-books.com.kp>

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон

E-mail: flph@star-co.net.kp

